

ព្រះរាជបណ្ណាល័យកម្ពុជា

# KAMBUJASURIYĀ

កម្ពុជសុរិយា  
៧ 1



ជាស្នាដៃដ៏ចេញផ្សាយពីព្រះរាជបណ្ណាល័យ មួយខែ ១ ក្បាល

ឆ្នាំគំរប់ ១៤ ភាគទី ១១-១២

គណៈរដ្ឋមន្ត្រីនិងសម្តេចសង្ឃនាយកទាំងពីរគណៈ

បានអនុញ្ញាតហើយ



ភ្នំពេញ

ការផ្សាយរបស់ព្រះរាជបណ្ណាល័យ

ព.ស. ២៤៨៥

គ.ស. ១៩៤២

# បញ្ជីរឿង

១៧

១ — វិទ្យុធម្មទេសនា កណ្តុទី ៥ លោកគ្រូអាចារ្យ ម៉ិញ-ស៊ីត្រី ក្រុមជំនុំព្រះត្រៃបិដក នៅក្រសួងពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ សំនែង . . . . .	១
២ — សេចក្តីផ្សេងៗ . . . . .	១២
៣ — លោកនៃយុវ ពាក្យកាព្យ របស់ចេញវិស្សសតិធិ នង (តមក) . . . . .	២០
៤ — រឿងព្រះបាទអសោកមហាក្សត្រ អ្នកអាចារ្យ គឹម-អាណ ប្រើពីបារាំងសេសមក- ជាទេមរាសា (តមក) . . . . .	២៧
៥ — ពន្យារវិការក្រុងពោធិ ស្រង់យកពីពេលបារិកផ្សេងៗ ក្នុងពន្យារវិការលោក (តមក) . . . . .	៣៣
៦ — ភូមិសាស្ត្រសង្កេតនៃប្រទេសនានា: អំពីភូមិសាស្ត្រទ្វីបអាមេរិកខាងជើង . . . . .	៤១
៧ — ប្រវត្តិពួកឧបាសក-ឧបាសិកា ជាសាវ័ក-សាវ័ករបស់ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ : ទី ៩ ប្រវត្តិជីវិតពោធិរាជ្យ ទី ១០ ប្រវត្តិនកុលបិដកធាតុបតិ . . . . .	៤៨
៨ — ប្រស្នាបំរើសតិបញ្ញា: ប្រស្នាទី ២ សួរនឹកឆ្លើយអំពីទ្វាក់និងទ្វិទ . . . . .	៥១
៩ — រឿងព្រេងខ្មែរ: “ រឿងលោម្នាសំដុះនិងលោសុំសំបុត ” . . . . .	៥៤

## TABLE DES MATIÈRES

	Pages
1. VIDYUDESANĀ (prédication faite à la Radio Phnôm-Penh), par le Vénérable MINH-NAGRI, membre de la Commission du Tripitaka. ....	1
2. Notes variées. ....	12
3. LOKANEYYA, poème par feu l'OKNHA VONGSASARPEJNA NONG (suite). ....	20
4. Légende de l'Empereur Açoka de l'Inde antique, traduit par feu l'Achar KIM-ANN (suite). ....	27
5. Histoire de Rome. Extraits de divers documents de l'histoire universelle (suite). ....	33
6. Géographie sommaire de divers pays : l'Amérique du Nord..	41
7. Vies des disciples Jaïcs du Bouddha. IX : Vie de JIVAKA. X: Vie de NAKULAPITA. ....	48
8. Réflexions sur les phénomènes naturels : Dialogue sur l'aveugle et le paralytique. ....	51
9. Conte populaire cambodgien inédit : " Un maître de maison et son hôte". ....	54

# លោកគ្រូអាចារ្យ ម៉ិញ-តាំងត្រី

ក្រុមជំនុំព្រះត្រៃបិដក ក្រសួងពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ សំដែង

នៅថ្ងៃ ១៥ កើត ខែចេត្រ ឆ្នាំម្សាញ់ត្រីស័ក ព.ស. ២៥៨៤ (៣១ មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៤២) ។

ធមោ តស្ស កកវតោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស ។

វេលានេះត្រូវវេនភាគភាពសំដែងធម្មទេសនា ចែកជូនដល់អស់  
លោក-អ្នកទាំងឡាយ ដើម្បីជាសណ្តាប់ដូចសេចក្តីគេទៅនេះ :

“មត្តពាតា សនា សាធុ”

“បុគ្គលអ្នកស្គាល់ប្រមាណវេមន៍ញ៉ាំងប្រយោជន៍ឲ្យសំរេចគ្រប់កាល”

ធម្មភាសិតនេះ សរសើរបុគ្គលអ្នកស្គាល់ប្រមាណថា អាចធ្វើប្រ-  
យោជន៍ឲ្យសំរេចបានគ្រប់កាល គ្រប់សម័យ ដូចសេចក្តីគេទៅនេះ :

មត្តពាតា ភាពជាអ្នកស្គាល់ប្រមាណ គឺស្គាល់ថា ការធ្វើ  
យ៉ាងនេះសម យ៉ាងនេះល្អ យ៉ាងនេះត្រូវទំនងចុះរបៀប ធ្វើយ៉ាងនេះ  
សំរេចប្រយោជន៍ ។

ការស្គាល់ប្រមាណនេះ មានន័យគួរពណ៌នាបានដោយពិស្តារជា  
អនេក តែបើរើសស្រង់ប្រមូលមកទុកជាគោលមាន ៥ ប្រការគឺ :

១- ការដឹងប្រមាណក្នុងទ្រព្យសម្បត្តិ

២- ការដឹងប្រមាណក្នុងកិច្ចការ

៣- ការដឹងប្រមាណក្នុងការរក្សារាងកាយ

៤- ការដឹងប្រមាណក្នុងបុគ្គល

៥- ការដឹងប្រមាណក្នុងធម៌

### ទី ១ - ការដឹងប្រមាណក្នុងទ្រព្យសម្បត្តិ

ការដឹងប្រមាណក្នុងទ្រព្យសម្បត្តិ ចែកចេញដោយប្រភេទជា ៣ ប្រការ គឺ ស្គាល់ប្រមាណក្នុងការស្វែងរក ១, ស្គាល់ប្រមាណក្នុងការរក្សា ១ ស្គាល់ប្រមាណក្នុងការបរិភោគប្រើប្រាស់ ១ ។

ស្គាល់ប្រមាណក្នុងការស្វែងរក គឺចេះលែលករកទុបាយក្នុងការស្វែងរកដែលត្រូវតាមគន្លងធម៌ មិនស្វែងរកដោយអាការកុហកភក្ខុភក្ខុបញ្ឆោត បោកប្រាស់បំបាត់ប្រវត្តិ លួចប្លន់ដណ្តើមអ្នកដទៃ ដោយកិច្ចកលចោរកម្ម មិនបន្ទុំដោយភ្នែកជញ្ជាំង ភ្នែកស្រឡាញ់ដោយរង្វាល់នាឡិកៅ-កន្តាំង បំបិទបំបាំងបង្ហាតបង្ហូចទ្រព្យអ្នកដទៃ លែយកចំណេញដោយទុបាយទុច្ចរិត ដែលចាត់ចូលក្នុងជំនួញប្រាប្រការ ឬមន្ត្រីដែលលុះរំណាបអគតិធម៌ សុំសំណូកសូកអង្វរសន្តត់ករស្រ្តប្រជា ក៏ហៅថាការស្វែងរកមិនត្រូវគន្លងធម៌ដោយពិត ។

ការស្វែងរកដោយឧបាយទុច្ចរិត ព្រះពុទ្ធនៃនិហាម ព្រោះជាហេតុ  
ធ្វើឲ្យអ្នកដទៃមានសេចក្តីក្តៅក្រហាយនឹងនាំឲ្យជួបប្រទះទៅលើទុក្ខទោស  
គ្រោះថ្នាក់ច្រើនប្រការ ឈ្មោះថាស្វែងរកសេចក្តីទុក្ខមកដាក់ខ្លួននឹងអ្នក  
ដទៃ នឹងបានសេចក្តីវិនាសក្នុងលោកទាំងពីរ; ឯការស្វែងរកដោយឧបាយ  
សុចរិត ជាហេតុនាំឲ្យត្រជាក់ចិត្តរបស់ខ្លួននឹងអ្នកដទៃ នាំឲ្យទ្រព្យ  
សម្បត្តិនិរុត្តរនៅចំរុងចំរើនឡើងតាមលំដាប់ ។

ទ្រព្យសម្បត្តិដែលរកបានមកដោយយុត្តិធម៌យ៉ាងនេះ ត្រូវស្គាល់  
ប្រមាណក្នុងការរក្សាទ្រព្យថែមទៀត ព្រោះថាទ្រព្យសម្បត្តិដែលរកបាន  
មកនោះ បើបុគ្គលបណ្តែតបណ្តោយប្រហែសធ្វេស នឹងវិនាសបាត់បង់  
ទៅវិញដោយភ័យផ្សេងៗ មានចោរភ័យជាដើម នាំឲ្យបង់កម្លាំងខួបពេល  
វេលាដែលទំរេងធ្វើមកហើយ ចួនកាលនាំឲ្យបង់ទ្រព្យដើមតាមរករបស់  
ដែលបាត់ទៅទូតាតឡើងទៀត ហេតុនោះបុគ្គលម្ចាស់ទ្រព្យគួរតែប្រ-  
យ័ត្តក្នុងការថែរក្សាទ្រព្យសម្បត្តិឲ្យម៉ឺងម៉ាត់ ទើបចាត់ថាជាអ្នកស្គាល់ប្រ-  
មាណក្នុងការថែរក្សា ។

បុគ្គលដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិ ឈ្មោះថាជាអ្នកមានសេចក្តីសុខ  
ច្រើនប្រការ ព្រោះទ្រព្យសម្បត្តិអាចឲ្យសំរេចប្រយោជន៍ ៥ យ៉ាងគឺ:

- ១- ចំពោះមុខ មាតាបិតា បុត្រភរិយា ទាសកម្មករឲ្យជាសុខ
- ២- ចង់មិត្តសម្លាញ់ឲ្យជាសុខ

៣- សម្រាប់បំបាក់កយន្តរាយដែលកើតអំពីហេតុផ្សេងៗ

៤- សម្រាប់ធ្វើពលិកម្ម ៥ ប្រការគឺ:

ក) ញាតិពលី ការសង្គ្រោះញាតិ

ខ) អតិថិពលី ការទទួលភ្ញៀវ

គ) បុត្របេតពលី ការធ្វើបុណ្យទុទ្ធិសផលដល់អ្នកស្លាប់

ឃ) រាជពលី ការបង់ពន្ធសួយសា អាករថ្វាយម្ចាស់ដែនដី

ង) ទេវពលី ការធ្វើបុណ្យទុទ្ធិសផលថ្វាយទៅតា

៥- បរិច្ចាគទានក្នុងសមណព្រាហ្មណ៍អ្នកប្រព្រឹត្តត្រូវ ។

ការបរិច្ចាគតាមដំណើរនេះ ចាត់ថាស្គាល់ប្រមាណក្នុងការបរិភោគ

ប្រើប្រាស់ ។

មួយទៀត បុគ្គលដែលស្គាល់ប្រមាណក្នុងការប្រើប្រាស់ ចាយវាយ  
ទ្រព្យសម្បត្តិតាមកម្លាំងធនធានរបស់ខ្លួន ដឹងអស់ដឹងគង់ដឹងបង់ដឹងបាក់  
មិនខ្លះខ្លាយភោគាវឥតបទឥតសណ្តាប់ មិនបណ្តោយឲ្យទ្រព្យធនធ្លាក់  
ជ្រះកាយរាយទៅដោយល្បែងពាលាគឺ: ល្បែងស្រី ល្បែងស្រា កញ្ចា  
អាភៀន ល្បែងក្បាលផ្សេងៗ មានបៀ-ប៊ោ-ធូ-អាប៊ោងជាដើម ក៏ចាត់ថា  
ជាអ្នកស្គាល់ប្រមាណក្នុងការប្រើប្រាស់ចាយវាយ ។

មួយវិញទៀត បុគ្គលដែលចេះលែលកប្រើតាមដំណើរទ្រព្យ  
សម្បត្តិដែលតិចច្រើន មានសណ្តានតូចធំក្រាស់ស្តើង ជ្រៅរាក់

វែងៗ ជាប់ស្រយ រឹងទន់ ដែលគួរប្រើបានយ៉ាងណា សមរម្យ មិន  
មានគ្រឿង ប្រើយ៉ាងនោះ ក៏ចាត់ថាជាអ្នកស្គាល់ប្រមាណក្នុងការប្រើ  
ប្រាស់ ។

រួមការដឹងប្រមាណក្នុងការស្វែងរក ការរក្សានិងការប្រើប្រាស់  
ឈ្មោះថាការដឹងប្រមាណក្នុងទ្រព្យសម្បត្តិ ។

### ទី ២ ការដឹងប្រមាណក្នុងកិច្ចការ

ធម្មតាកិច្ចការក្នុងលោក តែងមានសភាពផ្សេងៗគ្នា កិច្ចការខ្លះ  
ក្រលំបាក ខ្លះស្រួលងាយ ខ្លះតូច ខ្លះធំ ខ្លះយូរ ខ្លះឆាប់ តែកិច្ចការ  
ទាំងនោះ ទោះបីមានសភាពផ្សេងគ្នាជាអនេកប្បការយ៉ាងណា ក៏ដោយ  
បើប្រមូលមកពណ៌នាដោយសង្ខេបមាន ២ យ៉ាងគឺ៖ កិច្ចការដែលត្រូវធ្វើ  
ដោយកម្លាំងប្រាជ្ញា ១ កិច្ចការដែលត្រូវធ្វើដោយកម្លាំងកាយ ១ ។

វិជ្ជាអក្សរសាស្ត្រ លេខនព្វនុគុណហារ ហោរាសាស្ត្រ បរមត្ថវិជ្ជា  
ធម៌វិន័យត្រៃសិក្ខា ហៅថាកិច្ចការដែលត្រូវធ្វើដោយប្រាជ្ញា ។ កិច្ចការ  
ហត្ថកម្មសម្រាប់ជាន់ឈើ ជាន់ស្មើនីតិ អ្នកស្រែអ្នកចម្ការ ដែលជាការ  
ត្រូវលើកលំពួនជញ្ជូនសែនរែកជាដើម ឈ្មោះថាកិច្ចការត្រូវធ្វើដោយ  
កម្លាំងកាយ ។



និសម្មតិរណាំ សេយ្យោ

កិច្ចការទាំងនោះ បុគ្គលត្រូវពិចារណាឲ្យឃើញជាក់លាក់ហើយ  
ទើបធ្វើល្អជាង ព្រោះថាអំពើដែលបុគ្គលធ្វើហើយ រមែងតាំងនៅប្រាកដ  
អស់កល្បវសាន ដូចជាកិច្ចសម្មមិននិយមលុបទៅវិញបាន ។

កតតស្ស នត្ថំ បដិការំ

អំពើដែលបុគ្គលធ្វើជ្រុលហួសដោយកាយវាចា ចិត្តមិននិយមកែប្រែ  
បានទេ ប្រៀបដូចជាផ្កាងងឹតវិការនៃដី ដែលបែកហើយមិនដែលផ្ស  
ភ្ជាប់វិញបានឡើយ ទុកណាជាផ្សប៉ះប៉ិនបាន ក៏មិនមានរូបសណ្ឋាន  
ល្អដូចដើម ។

ន តំ កម្មំ កតំ សាធុ យំ កត្វា អនុតប្បតិ

អំពើណាដែលបុគ្គលធ្វើទៅហើយ ក្តៅក្រហាយតាមក្រោយ អំពើ  
ដែលបុគ្គលធ្វើហើយនោះមិនប្រពៃឡើយ ។

អកតំ ទុក្ខំ ដំ សេយ្យោ

អំពើពាក្រកំបុគ្គលកុំធ្វើល្អជាង ។

ន ហំ តំ សុលទ្ធិំ ហោតិ សុខំ ទុក្ខំ ដំ ការំ ណា

បុគ្គលធ្វើអំពើពាក្រកំ មិននិយមបានសេចក្តីសុខឡើយ ។  
បុគ្គលអ្នកស្គាល់ប្រមាណក្នុងអំពើដែលខ្លួនធ្វើ ឈ្មោះថាដឹងប្រមាណ  
ក្នុងកិច្ចការ ។

### ទី ៣ ការដឹងប្រមាណក្នុងការរក្សារាងកាយ

រូបរាងកាយវែមនជាទីស្រឡាញ់របស់ជនគ្រប់គ្នា ប៉ុន្តែខ្លះក៏ចេះរក្សា  
 រូបអាត្មាឲ្យបានសេចក្តីសុខគ្រាន់បើ ខ្លះក៏ត្រឡប់ស្វែងរកសេចក្តីទុក្ខកប់-  
 ពេញរាងកាយវិញ ។ ព្រះឈ្មោះមារទ្រង់ត្រាស់ប្រដៅឲ្យរក្សារាងកាយ  
 ដោយវិធីសំអាតក្នុងកាលផែនដី គេហដ្ឋាន គ្រឿងសំលៀកបំពាក់ អាហារ  
 សម្រាប់បរិភោគ ឲ្យជម្រះមន្ទិល កោរសក់ពុកមាត់ កាត់គ្របក សំអាត  
 ធ្មេញជាដើម ឲ្យល្អលក់ប្រើវិធានបឋមឲ្យស្មើ បរិភោគអាហារល្មមប្រ-  
 មាណមិនឲ្យឈ្ងានពានតាមចំណង់ តមអាហារដែលនាំឲ្យស្វែងដល់រាង  
 កាយ មិនបរិភោគគ្រឿងស្រវឹងគ្រឿងពុល ដែលជាហេតុបណ្តាលឲ្យ  
 កើតរោគដល់រាងកាយ ពីព្រោះរោគទាំងអស់មិនមែនសុទ្ធតែកើតមកពី  
 ផលកម្មទេ មានរោគខ្លះកើតឡើងព្រោះអាស្រ័យហេតុបច្ចុប្បន្ន ព្រះ  
 ភក្តីមុន្នីទ្រង់ត្រាស់សរសើរអំពីគុណនៃការរក្សារាងកាយថាវាឲ្យបាន  
 សេចក្តីសុខ មានអាយុវែង ទើបទ្រង់សំដែងថា: . . .

សណ្តក់ ជីវតិ អាយុ ចាល្យ

អាយុដែលបុគ្គលរក្សា វែមនត្រាំត្រាទៅបន្តិចម្តងៗ ។ រួមមកហៅ-  
 ថា ការដឹងប្រមាណក្នុងការរក្សារាងកាយ ។

### ទី ៤ ការដឹងប្រមាណក្នុងបុគ្គល

មនុស្សយើងដែលភិតភ្លឺខ្លាំងណាស់ សង្ឃារដែលលក់ឲ្យមានសភាពផ្សេងៗគ្នា៖ មានរូបកន្ត្រៃខុសគ្នា មានសន្តានចិត្តមិនត្រូវគ្នា មាននាទីមុខក្រសួងកិច្ចការប្លែកគ្នា មានបុណ្យស័ក្តិខ្ពស់ទាបជាងគ្នា មានទ្រព្យធនធានតិចច្រើនជាងគ្នា ទាំងមានលទ្ធិសាសនាទំនៀមទម្លាប់ផ្សេងគ្នាទៀត; កាលបើមនុស្សមានសភាពផ្សេងៗគ្នាដូច្នោះហើយ ជាហេតុនាំឲ្យមានផ្លូវគិតជាអនេក ដល់បុគ្គលអ្នកនៅរួមគ្នា អ្នកអាស្រ័យទាក់ទងគ្នា; ហេតុនោះបុគ្គលត្រូវតែចេះដែលលក់តម្រូវអធ្យាស្រ័យគ្នាទៅវិញទៅមក ដើម្បីរក្សាសេចក្តីសុខឲ្យកើតមានសព្វខ្លួន, បានជាព្រះបរមសាស្តាទ្រង់ប្រដៅគ្រហស្ថឲ្យតាំងនៅក្នុងយកវាសធម៌ ៤ ប្រការគឺ:

ទី ១ សច្ចៈ ឲ្យមានសេចក្តីស្មោះត្រង់ចំពោះគ្នាទាំងគ្នា ដើម្បីជាទីទុកចិត្តទៅវិញទៅមក គឺ៖ មាតាបិតា បុត្រធីតា ត្រូវសំដែងទឹកចិត្តស្មោះសររកគ្នា ស្វាមីភរិយាត្រូវសំដែងសេចក្តីស្មោះស្ម័គ្រទៅវិញទៅមក មិនប្រព្រឹត្តកទ្ធនឹងចិត្តគ្នា, ចៅហ្វាយនាយបាវព្រាវទៀតសោត ក៏ចេះសំដែងសេចក្តីស្មោះត្រង់ដល់គ្នា ។

២ ធមៈ ចេះទប់ចិត្តរបស់ខ្លួន ចេះទប់សំដីរបស់ខ្លួន ចេះបង្កប់ចិត្តរកគ្នា មិនឲ្យកើតសេចក្តីក្រោធបាន ចេះទូន្មានខ្លួននៅវេលាដែលមានឧបសគ្គចូលមកញ៉ាំង ។

៣ ខន្តិប្ត បិតិ បើមានសេចក្តីក្រាបឡើងហើយ ចេះបង្រៀម  
ចេះបន្ថយកំហឹងនោះទៅវិញ ចេះលុបលាងកំហុសមិនទទួលរំលែករឿង  
ទុសមករាលដដែលៗ ចេះវែលលករកទុក្ខប្រយុទ្ធស្ងប់សេចក្តីក្រាប មិន  
ព្យាបាទគោយាដចង្រៀតទៅ ។

៤ ចាតៈ ចេះចែកចាយអាហារចំណីគ្រឿងរុក្ខជាតិបរិភោគដល់  
គ្រួសារ ។

យស្សតេ ចតុរោ ធម្មា សទ្ធិស្ស យរមេសិទោ  
សទ្ធិ ធមោ បិតិ ចាតោ ស វេ បេច្ច ន សោចតិ ។

ធម៌ ៤ ប្រការគឺៈ សទ្ធិៈ ធមៈ បិតិៈ ចាតៈ នេះ បើគ្រហស្ថ  
ឯណាមានជំនឿកាន់ប្រព្រឹត្ត គ្រហស្ថនោះនឹងមិនមានសេចក្តីទុក្ខព្រួយ  
ក្នុងលោកខាងមុខថែមទៀត ។ រួមមកហៅថា ការដឹងប្រមាណក្នុង  
បុគ្គល ។

### ទី ៥ ការដឹងប្រមាណក្នុងធម៌

ការដឹងប្រមាណក្នុងធម៌នេះ មានន័យគួរវិញ្ញាណអធិប្បាយជា ៣  
យ៉ាងគឺៈ ដឹងប្រមាណក្នុងការរៀនសូត្រសូត្រស្ត្រព្យាយាម ១ ដឹងប្រមាណក្នុង  
ការសំដែងនិយាយពន្យល់ធម៌ ១ ដឹងប្រមាណក្នុងការប្រតិបត្តិធម៌ ១ ។

ការបេះវែលលកខ្មៅញាស្វាជ្យាយពិនិត្យពិចារណាឲ្យបានចូលចិត្ត  
ជាក់លាក់ បេះចាំប្រាកដស្មាត់ជំនាញ ចាត់ថាស្គាល់ប្រមាណក្នុងការ  
រៀនសូត្រ ។

សេចក្តីឃ្លាសវៃក្នុងការសំដែងធម៌តាមដំណើរបរិសទ្យដែលបេះដឹង  
គឺច្រើន តាមឧទាសពេលវេលា ចាត់ថាស្គាល់ប្រមាណក្នុងការសំ-  
ដែងធម៌ ។

សេចក្តីឃ្លាសវៃយល់ទំនងក្នុងការប្រព្រឹត្តិការកាន់តាម ដូចដឹងថា  
ខានត្រូវបំប្លែងយ៉ាងនេះ ទើបមានផលច្រើន, ឲ្យយ៉ាងនេះមានផលគឺច្រើន;  
សីលត្រូវរក្សាដូច្នោះ ទើបបរិសុទ្ធ, កាន់ដូច្នោះសៅហ្មងពពាលពព្រះ  
ជាប់ជួរព្រាយ; ការនាត្រូវបំរើតាមរបៀបនេះ ទើបងាយសំរេចគុណតាម  
ថ្នាក់ដែលគួរសំរេច ដូច្នោះជាដើមឈ្មោះថាស្គាល់ប្រមាណក្នុងការប្រតិ-  
បត្តិធម៌ ។

បុគ្គលអ្នកស្គាល់ប្រមាណក្នុងការប្រតិបត្តិធម៌ នឹងបានទទួលផល  
អំពីព្រះធម៌វិញ សមដូចព្រះលោកទាបទ្រង់ត្រាស់ថា:

ធម្មោ ហវេ រត្តតិ ធម្មចារី ។

ព្រះធម៌វៃមិនរក្សាបុគ្គលអ្នកប្រព្រឹត្តិធម៌ (អ្នករក្សាធម៌) រូបរមការ  
ដឹងប្រមាណក្នុងមាតិកាទាំង ៥ ដែលបានពណ៌នាដោយសង្ខេបមកនេះ  
ឈ្មោះថា “មត្តញ្ញាតា អ្នកស្គាល់ប្រមាណ” ។

បុគ្គលអ្នកដឹងប្រមាណ បាននាមថាជាសច្ចរស, បណ្ឌិត, អ្នកប្រាជ្ញ  
ខ្លះទៅក្នុងលោក ។

ការដឹងប្រមាណ ចាត់ជាគុណធម៌មួយយ៉ាងវិសេសដែលគួរប្រាថ្នា  
ខានពុំបាន ព្រោះជាគុណញ៉ាំងប្រយោជន៍ឲ្យសំរេចគ្រប់កាលគ្រប់ស-  
ម័យ សមដូចពុទ្ធភាសិតដែលបានអានទុកខាងដើមថា :

មត្តញ្ញតា សទា សាធុ ។

អាចារ្យ មីញ៉ូ - ភីត្រី

សេចក្តីផ្សេងៗ

អំពីមុខក្រិស្ណឯក្រិស្ណរក្ខត្រិះពុទ្ធសាសនា

កាលព្រះពុទ្ធសាសនាជុំសប្រាកដឡើងក្នុងដងទន្លេគង្គានោះ ឯ  
 របៀបគ្រួសារក្នុងប្រទេសឥណ្ឌាគង់មានយូរណាស់មកហើយ ទើប  
 គេមិនឃើញស្នាមលំអានក្នុងគម្ពីរពុទ្ធសាសនា ដើម្បីសើរើរបៀបចំច្បាប់  
 សម្រាប់គ្រួសារដូចជារបៀបដែលមាននៅក្នុងសព្វថ្ងៃនេះ សូម្បីក្នុងវេលា  
 ក្រោយៗសង្គ្រាមនាមកទៀតក៏មិនឃើញមានដែរ ។ តែទុកជាយ៉ាងណា  
 ក៏ដោយ ធម្មៈបានចូលជ្រកនៅក្នុងគ្រួសារព្រមទាំងទុកវាទៅរបស់ព្រះពុទ្ធ  
 ជាម្ចាស់ ដែលបានកែប្រែទំនៀមទម្លាប់ខ្លះដោយពិតពុំខាន ។ ព្រះពុទ្ធជា  
 ម្ចាស់ទ្រង់ទូន្មានទុកវាទៅដល់សំខាន់មួយ ដើម្បីឲ្យយើងសំដែងសេចក្តីគោរព  
 គួរសមដល់ចាស់ត្រីមាតាបិតា សំដែងសំដែងក្នុងរឿងផ្សេងៗជាច្រើន  
 ដូចមានសំដែងទុកក្នុងតាថាធម្មបទទី១០៧ ថា “អ្នកឯណា មួយសំដែង  
 សេចក្តីគោរពនឹងទំនលំទោនដល់ចាស់ត្រីមាតាបិតាក្នុងត្រកូលជានិច្ច អ្នក  
 នោះនឹងបានចំរើនដោយពារ៤ប្រការ គឺ អាយុយិន, ព័ណ៌សម្បជូរផង, រ  
 សេចក្តីសុខនឹងកំឡាំង” ។

ក្នុងសិទ្ធិលោកទស្សត្រិះ ព្រះពុទ្ធទ្រង់ទូន្មានអំពីកិច្ចដែលត្រូវប្រព្រឹត្ត  
 ចំពោះមាតាបិតា ភរិយា, កូនប្រុសស្រី, គ្រូ, មិត្តសំឡាញ់នឹងពួកខ្ញុំ,

ប្រសស្រី ។ កិច្ចប្រតិបត្តិអស់នេះទុកជាចំណែកមួយរបស់ព្រះពុទ្ធសាសនាដោយពិត ។ តែព្រះពុទ្ធសាសនាបានចៀសវាងលះបង់នូវសេចក្តីប្រតិបត្តិដែលជឿប្រកាន់ផ្ដេសផ្ដាសនឹងពិធីផ្សេងៗ ដែលជាកិច្ចការខាងគ្រួសារ ។ អាពាហ៍ពិពាហ៍ជាកិច្ចមួយរបស់បណ្តាជន គណៈសង្ឃក៏មិនចូលទៅរួមជាមួយផងទេ ។ នៅក្នុងប្រទេសដែលប្រកាន់លទ្ធិថេរវាទ ការលះលែងប្តីប្រពន្ធមានទំនងដូចគ្នា ទោះបីប្តីក៏ប្រពន្ធក៏ខាងណាមួយមិនស្មោះត្រង់នឹងមួយទៀតហើយ ត្រូវតែចុះចេញពីផ្ទះទៅបូជាធីតីនាក់មិនស្រះស្រួលគ្នា ។ ប្រពន្ធមិនបាច់មានឈ្មោះតាមប្តីទេ គឺប្រកាន់តាមឈ្មោះរបស់ខ្លួនពីដើមមក ហើយការធ្វើអាពាហ៍ពិពាហ៍ត្រូវមានប្រពន្ធតែមួយប៉ុណ្ណោះ រៀបលែងតែពួកក្សត្រីនឹងមន្ត្រីធំៗ ។ ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ស្ត្រីមិនត្រូវបែងចែកបណ្តោយឲ្យទៅកាន់ឋានដ៏ថោកទាបទេ ស្ត្រីអាចនឹងរៀនសូត្រឲ្យចេះដឹងហើយ កាន់កាប់ការសំខាន់ៗបាន ។ ទំនងនេះហើយដែលនាំឲ្យប្រទេសដែលកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនាថេរវាទខ្លះ ដូចជាលង្កា ភូមា នឹងសៀមឥឡូវនេះ គេបានទំនុកបំរុងឲ្យមានចំណេះចេះដឹងស្មើនឹងចំណេះខាងប្រុសហើយ ។ បានរក្សាសេចក្តីប្រតិបត្តិតាមព្រះពុទ្ធសាសនាទុកដោយល្អផង ។ ហេតុនេះហើយបានជាយើងមានសេចក្តីរឿងឆ្ងល់ដែលបានប្រទះស្រីៗក្នុងប្រទេសឥណ្ឌូស៊ីននេះណាស់ មាតាបិតាជាពុទ្ធសាសនិកជន មិនទំនុកបំរុងកូន



ស្រឡាញ់នៃសូត្រឲ្យចេះដឹងខុសឲ្យនៅល្ងង់ខ្លៅ? ដូច្នោះ ត្រូវតែមានតាមការ  
រាប់ពេញមុខក្រសួងរបស់ខ្លួនឲ្យពេញលេញឡើង គឺ

១- ត្រូវធ្វើជាពុទ្ធសាសនិកដទៃដ៏ល្អ ព្រោះព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់  
ទូន្មានឲ្យរំលឹកនៃសូត្រឲ្យចេះដឹង និងត្រូវចៀសវាងចាកសេចក្តីល្ងង់ខ្លៅ ។

២- ត្រូវធ្វើជាជំនុំជំនួញ មិនត្រូវភ្លេចថាខ្លួនត្រូវបណ្តុះបណ្តាល  
កូនស្រី ឲ្យមានចំណេះចេះដឹងច្រើនឡើង ដល់បានធ្វើជាភរិយារបស់  
បុរសដែលចេះដឹង និងបានជាកំឡាំងយ៉ាងធំ ជាមួយដែលប៉ុនប៉ៅប្រសព្វ  
ចេះចំពោះមុខទៅឲ្យបានសេចក្តីសុខនឹងឲ្យចេះដឹងច្បាប់ធំៗ តាំងអំពីកូន  
នៅក្មេង និងឲ្យមានសីលធម៌យ៉ាងល្អឡើងតាមធម្មជាតិផង ។

អំពីអ្នកកុតក្កដ៍ធំៗជាតិចិន  
រាងព្រះពុទ្ធសាសនា

លោកហ្សូន-ឆាង ជាអ្នកកុតក្កដ៍ជាតិចិនដ៏ល្បីល្បាញបំផុត ដែល  
បានធ្វើដំណើរទៅប្រទេសឥណ្ឌូ) កាលពីពុទ្ធសករាជ១១៧២ ដល់១១៨៨  
ហើយជាក្រុមធម្មទូតពុទ្ធសាសនា ១រូប ដែលមានកេរ្តិ៍ឈ្មោះល្បីល្បាញ  
ក្នុងប្រទេសចិន ។ មុនលោកនេះ នៅមានអ្នកកុតក្កដ៍ជាតិចិន ៣ រូបទៀត  
ដែលទៅកាន់ប្រទេសឥណ្ឌូ) ក្នុងចំនួននេះ លោក ហ្សូ-ហៀន ជាអ្នកធ្វើ  
ដំណើរទៅឲ្យស្រុកបូជនីយស្ថាននៅប្រទេសឥណ្ឌូ) ជាដំបូង កាលពី

ពុទ្ធសករាជ ៧៤២ ដល់ ៧៥៦ ។ ដល់លោកគ្រូឡប់មកស្រុកចិនបាន  
 ផ្ដើមពិនិត្យមើលគម្ពីរដីកាក្នុងពុទ្ធសាសនា ។ អ្នកគុក្ខ ២ រូបទៀត  
 ឈ្មោះ សុទ្ធ-យុទ្ធ និងហៀន-សេង ធ្វើដំណើរទៅក្នុង ព.ស. ៧៦១ កែ  
 មិនសូវមានរឿងរ៉ាវ ឯការដើរគុក្ខរបស់អ្នកគុក្ខជាតិចិនគ្រប់រូបនោះ  
 គេបានរៀបរៀងជាភាសាចិន ហើយគម្ពីរដីកាខាងពុទ្ធសាសនាចំនួន  
 ១៧០ គម្ពីរដែលគេបាននាំយកមកពីប្រទេសឥណ្ឌូ) ។ គំរូលោក  
 ហួន-ធាន មក ទើបមានអ្នកគុក្ខជាតិចិនជាច្រើន នាំគ្នាទៅប្រទេស  
 ឥណ្ឌូ) ។ ក្នុងចំនួនអ្នកគុក្ខធំៗអស់នេះ លោកអ៊ី-ឈិន ជាអ្នកគុក្ខ  
 ចិនដំបូងឈ្មោះ១រូបទៀតក្នុងចំនួន៥៦រូប ដែលលោកបានចេញដំណើរ  
 មិនមែនត្រឹមតែប្រទេសឥណ្ឌូ) ១ ទេ គឺបានចូលទៅក្នុងប្រទេសមលេស៍  
 មួយទៀតផង ជាវេលាទាំងអំពី ព. ស. ១២១២ រហូត ១២១៨ ។

លោកហ្វា-ហ្វៀន— មានរឿងដែលបានកត់ត្រាទុកថា លោក

នេះបានចេញពីក្រុងចិននៅទិសខាងលិចទៅនៅក្នុង ព.ស. ៧៤២ ហើយ  
 ជាវេលា ៦ ឆ្នាំទើបបានដល់ទៅប្រទេសឥណ្ឌូ) ហើយសំណាក់ក្នុង  
 ស្រុកនេះជាវេលា ៦ ឆ្នាំទៀត ទើបត្រឡប់ចូលមកក្នុងប្រទេសរបស់  
 លោកវិញ ក្នុង ព.ស. ៧៥៦ ជាវេលាដើរផ្លូវចំនួន ៣ ឆ្នាំ ។ រឿងរ៉ាវ  
 នៃការធ្វើដំណើររបស់លោកមកចប់ចុះក្នុង ព. ស. ៧៥៧ ដែលហៅថា  
 “អំពីប្រទេសកាន់ពុទ្ធសាសនា” ហើយឈ្មោះរបស់លោកនេះគេហៅថា

“មហាសមណៈ” ។ ឯរឿងក៏របស់លោក គេបានប្រែចេញពីភាសាចិន  
មកជាភាសាបារាំងសេសនឹងភាសាអង់គ្លេស ។ ក៏កាលដែលលោកហ្វា-  
ហៀន ចេញដំណើរទៅប្រទេសឥណ្ឌូ) នោះទៅតាមជើងភោគ ហើយ  
ត្រឡប់មកស្រុកចិនវិញតាមផ្លូវជើងទឹក គឺទៅកាន់កោះលង្កា រួចកោះ  
ង៉ា ហើយចូលមកស្រុកចិនខាងត្បូង កាលចេញពីស្រុកចិនទៅនោះ  
មានសមណៈជាតិចិនរួមដំណើរជាមួយគ្នា ១០ រូប តែដោយហេតុផល  
ផ្សេងៗ ទើបលោកហ្វា-ហៀន មានតែអ្នកមួយផ្លូវ ១ រូបដែលបានដល់  
ទៅប្រទេសឥណ្ឌូ) ជាមួយគ្នា ។ លោកហ្វា-ហៀន បានទៅមើលទី  
ក្រុងជាចំនួនច្រើន ជាទីក្រុងដែលលោកបានទៅមើល ទីក្រុងដែល  
គួរនាំយកមករៀបរាប់គឺ ក្រុងសាវត្តិ, កប៊ុលវត្តិ, វេសាលី, កុសិនតរ,  
បុគលីបុត្រ, រាជត្រី, គយា, វាកណសី ។ អ្នកចុកគង្គិចិនទៅតាំងទី  
សំណាក់នៅក្រុងបុគលីបុត្រ ដើម្បីរួមរួមនឹងចម្លងយកច្បាប់គម្ពីរដ៏កាតុខ្ល-  
សាសនាដែលមាននៅក្នុងនិកាយផ្សេងៗ ឯអ្នកចុកគង្គិ ១ រូបទៀតដែលជា  
មិត្តដើរផ្លូវជាមួយនឹងលោកហ្វា-ហៀន នោះ បានពត់ចិត្តគំនិតទៅតាម  
វិធីដែលទូន្មានចិត្តឲ្យផ្លូវផងនឹងចំណេះវិជ្ជារបស់គណៈសង្ឃពុទ្ធសាសនា  
នៅប្រទេសឥណ្ឌូ) ក៏ដាច់ចិត្តនោះនឹងប្រទេសឥណ្ឌូ) នោះទៅ ។  
ឯលោកហ្វា-ហៀនយល់ថា ខ្លួនលោកត្រូវតែត្រឡប់ទៅប្រទេសចិន  
វិញ ដើម្បីបំភ្លឺប្រជាជនអ្នកស្រុក នឹងបំភ្លឺសេចក្តីប្រតិបត្តិដ៏ត្រឹមត្រូវដល់

លោកសង្ឃចិនផង ។ លោកនេះចេញចោលមិត្តរួមផ្លូវរបស់លោកចុះ  
 ទៅតាមទន្លេគង្គា ហើយដើរកាត់ប្រទេសឥណ្ឌូស៊ីននឹងផ្លូវ ។ លោក  
 នេះបានពោលអំពីនិកាយពុទ្ធសាសនាបែបហិនយាននឹងបែបមហាយាន  
 ដែរ តែមិនបាននិយាយអំពីការប្រណាំងប្រជែងគ្នាក្នុងវារ្យនិកាយទាំង  
 ២នេះឡើយ គឺបានសេចក្តីថា ក្នុងសម័យនោះនិកាយទាំងពីរមានសេចក្តី  
 ស្រះស្រួលមូលគ្នាល្អ ។

ឯការធ្វើដំណើររបស់អ្នកគុក្ខឈ្មោះហៀន-ឆាន់ ជារឿងរ៉ាវសំខាន់  
 មួយដែរ សម្រាប់សិក្សាឲ្យដឹងពន្យល់ការនឹងក្លាយសាស្ត្ររបស់ប្រទេស  
 ឥណ្ឌូប្រែកខាងពុទ្ធសាសនា ។ លោកបានរៀបរៀងរឿងរ៉ាវរបស់លោក  
 ជាភាសាសំស្ក្រឹត រួចតែងជាភាសាចិនហើយបែងចេញជាផ្នែកៗជាច្រើន  
 ផ្នែកគឺ: ១ - ពណ៌នាអំពីផ្លូវថ្នល់ដែលមាននៅក្នុងលោក រួចពណ៌នា  
 អំពីប្រទេសឥណ្ឌូ ២ - អំពីការពិនិត្យសិក្សាយ៉ាងជ្រៅជ្រះ អំពី  
 ឈ្មោះ, ក្លិមាសាស្ត្រ, ថ្ងៃខែឆ្នាំ, កិច្ចការរបររកស៊ី, ភាសា, ទំនៀម  
 ទម្លាប់, សាសនា, ពួកវណ្ណ, ជលាជល, ៣ - អំពីសេចក្តីពណ៌នា  
 យ៉ាងពិស្តារអំពីស្រុកមគធៈនឹងនាឡឡា, ៤ - អំពីប្រទេសឥណ្ឌូខាង  
 ត្បូង; ៥ - អំពីផ្លូវដែលត្រឡប់មកវិញ ។

ក្នុងការដើរផ្លូវទៅប្រទេសឥណ្ឌូនោះ មានស្តេចៗអង្គទ្រង់ជួយទំ-  
 ទុកបំរុងលោក ចាត់ឲ្យសាមណេរ៤រូបធ្វើដំណើរទៅជាមួយនឹងលោកផង

ហើយទ្រង់ចាត់ចែងឲ្យការធ្វើដំណើររបស់លោកបានស្រួលផង ។ នៅ  
 ប្រទេសឥណ្ឌូ)ក៏មានគ្រូពូជផ្កាផង ទ្រង់យកព្រះទ័យទុកដាក់នឹងលោក  
 ហើយបានចាត់ចែងឲ្យលោកបានជួបនឹងពួកអ្នកប្រាជ្ញជាចំនួនច្រើន ។ ឯ  
 ស្រុកនាឡត្នាជាទីប្រជុំធំៗនៃពុទ្ធសាសនាបែបមហាយាន នៅក្នុងទីនោះ  
 មានលោកសីល - ភិទ្រ ជាចាងហ្វានធំនៃមហាវិទ្យាល័យ ជាគ្រូមួយដែល  
 មានកេរ្តិ៍ឈ្មោះល្បីល្បាញណាស់ ។ លោកនៅក្នុងមហាវិទ្យាល័យនេះ  
 ជាច្រើនឆ្នាំដើម្បីរៀនភាសាសំស្ក្រឹតនិងលទ្ធិព្រះពុទ្ធសាសនា ហើយដំ  
 ដែកដេញដោលគ្នាជាមួយនឹងប្រមុខនៃនិកាយផេរុន ។ ព្រោះ(ក្នុងសម័យ  
 នោះ) ពុទ្ធសាសនាបែបហិនយានក៏មាននៅក្នុងមហាវិទ្យាល័យនេះដែរ ។  
 លោកអ៊ី-ឈីង បានកត់ត្រាអំពីរឿងរ៉ាវនៃការធ្វើដំណើររបស់លោកមួយ  
 ដែលបានចាត់ធ្វើទៅស្រុកចិន ទើបលោកចេញដើរទៅប្រទេសប្លា បាលី  
 សុមាត្រាដែលនៅក្នុងសមុទ្រខាងត្បូង ហើយលោកបានរូបរមនឹងចម្លង  
 អស់ទាំងគម្ពីរដ៏កាច្បាប់ពុទ្ធសាសនា ជាភាសាសំស្ក្រឹតអំពីប្រទេសអស់  
 នោះ ។ ឯចំណែករឿងរ៉ាវនៅកោះអស់នេះ លោកនិយាយពន្យល់  
 អំពីភិក្ខុការចិញ្ចឹមជីវិត និងសេចក្តីប្រតិបត្តិភាមផ្លូវសាសនាក្នុងស្រុកហើយ  
 លោកបានពិនិត្យមើលគ្រប់ផ្នែកៗ ខាងច្បាប់វិន័យ នេះជាសៀវភៅសំខាន់  
 មួយសម្រាប់ការសិក្សាអក្សរសាស្ត្រដែលនិយាយអំពីវិន័យ ។ ក្នុងសៀវ  
 ភៅ១ ខៀត លោកអ៊ី-ឈីងបានកត់ត្រាទុកអំពីប្រវត្តិរបស់អ្នកពុទ្ធជាភិ

ចិនចំនួន ៥៦ នាក់ដែលធ្វើដំណើរទៅប្រទេសឥណ្ឌា ។ ក្នុងសៀវភៅ  
 នេះ លោកអ៊ី - ឈិនបានពោលអធិប្បាយអំពីប្រទេសដែលលោកដើរ  
 ត្រឡប់មកស្រុកចិនវិញ ហើយបានមកសំចតនៅក្នុងស៊ីមាត្រាជាតំប៉ែ  
 តំរង ដើម្បីចម្លងក្បួនច្បាប់គម្ពីរដើកាអំពីស្រុកនេះម្តងទៀត ។

លោកអ៊ី - ឈិននេះ កាលលោកចេញពីប្រទេសរបស់លោកទៅ  
 អាយុលោក ២៥ ឆ្នាំ ដើរគាត់ប្រទេសផ្សេងៗច្រើនជាង ៣០ ប្រទេស  
 ក្នុងការធ្វើដំណើរទៅមស្សការបូជនីយស្ថានក្នុងប្រទេសឥណ្ឌាទាំងនោះ ។  
 លោកនៅសិក្សាតាំងអំពីវិទ្យាដើមក្នុងមហាវិទ្យាល័យនាឡឡាជាវេលា  
 ១០ ឆ្នាំ លុះលោកត្រឡប់មកស៊ីមាត្រាវិញក្នុងអាយុ ៥០ ឆ្នាំ ក្នុងពុទ្ធសក-  
 រាជ ១២៣២ ហើយគមកជាវេលា ៦ ឆ្នាំទៀត ទើបលោកត្រឡប់ទៅ  
 ប្រទេសចិនវិញ ។

លោកឈ្មោះ ពាក្យកាត្យ

(ឆមា)

មានចិត្តចារចង់ប្រាថ្នា ការអ្វីខ្លួនវា ជាកូនជនទង់នោះមិញ ។ ពុំគួរនឹង  
 ចង់ស្រឡាញ់ ពុកម្តាយម្តេចមិញ ធ្វើតាមដូចម្តាយនោះណា ។ បពិត្រ  
 រឹងដា- រម្មណ៍បណ្ឌិតថា យល់ព្រះពស្រ្តាកម្ពុល ។ មានចិត្តចង់ស្លៀក  
 សោតសល់ ប្រមាទទសពល ពុំគួរពុំស្មើនឹងភាណ ។ គួរតែនឹងសំពត់  
 បាន មួយបង់កប្រាណ ដើរស្រាតដោយសព្វគំបន់ ។ រកស៊ីជាអ្នក  
 សសន់ កូរសមពេកពន់ តាមដោយសណ្តាប់នោះទែន ។ បពិត្ររឹង  
 អភ័យ បណ្ឌិតកាចៅក្រិ វាយល់ព្រះខាន់ក្សត្រា ។ ផងដាំសីដំរីតន់ចេនា  
 មានចិត្តប្រាថ្នា ចង់យកមកជាកំណាន់ ។ ដៃពុំគួរនឹងព្រះខាន់ រឹតនឹកគួរតែ  
 កាន់ ស្រែខ្សែអន្ទង់ពារផង ។ ស្តេចស្តាប់ពោធិ៍ទូលស្នង ដូច្នោះហើយ  
 ហោង ព្រះអង្គទ្រង់ព្រះក្រោធវ្រិក ។ ត្រាស់ថាអស់វានេះទែន មែន  
 ដូចធនញ្ជ័យ ទូលអញ្ជៈនេះពិតប្រាកដ ។ ឯអង្គការពារព្រះទាំងបី កិតតត  
 ស្មារតី បង្កើតប្រណម្យទូលថា ។ បពិត្រសម្តេចក្សត្រា មែនពិតកាត់  
 ណា សូមទានតែដំរីតហោង ។ ស្តេចទ្រង់ព្រះក្រោធកន្ទីន ត្រាស់  
 ឲ្យចាប់ចង ដាក់ច្រូលអាចារ្យទាំងបី ។ ឲ្យនាំទៅទុកនៅទី ក្នុងជ្រោះ  
 រងក្តី ជាទុក្ខពន្លឺកមហិមា ។ ទើបពោធិ៍សត្វទូលថា បពិត្រព្រះមហា- រាជ  
 ក្សត្រីសុរាជបតី ។ រីកជបណ្ឌិតទាំងបី ហ៊ានជាតិអប្រិយ ពុំគួរប្រាថ្នា

ចង់បាន ។ សឹងកើតទុក្ខអន្តរាយប្រាណ ដូចកលនិទាន បក្សីទាំងប្រាំ  
នោះណា ។ ចង់ដណ្តើមពង្សនឹងគ្នា កើតជាទោសា ពីព្រង់ដល់ឥឡូវ  
នេះ ។ ស្តេចស្តាប់ហើយត្រាស់សំណោះ ថាបាងនិចេះ និទានចូរ  
បាទិយាយ ។

ព្រះពោធិសត្វប្រាជ្ញប្រាយ អ្នកនាំនិយាយ ដោយខ្ញុំជាតិស-  
ញ្ញាណ ។ បពិត្រព្រះមហាក្សត្រិក្សាន្ត កាលព្រង់មុនមាន បក្សីទាំង  
ប្រាំប្រាកដ ។ គឺហង្សសេកក្រែកមៀមគ្រុឌ និគ្សនៅចំហុត លង្វែកនៃ  
ព្រៃហិមពាន្ត ។ លុះជាអំឡុងទៅបាន បក្សីហៅហាន ទាំងឡាយសឹង  
បៀតបៀនគ្នា ។ មានកាលថ្ងៃមួយនោះណា អស់សត្វបក្សា បក្សីទាំងប្រាំ  
ជាធំ ។ ខ្ញុំអស់បក្សីចាស់ទុំ ហើរទៅជំនុំ លើថ្មមនោសិលា ។ ឥតសត្វ  
បក្សីឯណា គតាំងឲ្យជា ស្តេចឲ្យរក្សាសត្វផង ។ មានខ្វែងមួយនោះ  
ឆ្លើយស្នឹង ថាមៀមនោះហោង ជឿតគាត់ជាបក្សីធំ ។ គាត់កើតមុនពី  
ប្រថម- កល្យាណគាត់មានកំ- ឡាំងលើសអស់សត្វនានា ។ គួរយើងតាំង  
គាត់ឲ្យជា ស្តេចឲ្យរក្សា រំលាប់ក្តីយើងបានហោង ។ អស់ទាំងសត្វ  
បក្សីផង សឹងព្រមឥតហ្មឺន តាមដោយពាក្យសត្វខ្វែងនោះ ។ កាលនោះ  
ក្អែកឆ្លើយទាស់ថា មៀមធំនេះណា មានកំឡាំងតិចហើយហាន ។ គឺ  
មោះកើតក្នុងសន្តាន កោលកោត្រប្រាណ ជាបក្សីថោកអប្រិយ ។ មួយ  
ពោះសន្តានថោកថ្ម អស់សត្វបក្សី ទាំងអស់ព្រមហើយសឹងបាន ។



អញ្ជើញឆ្លើយពាក្យមួយថ្មីនៃ អ្នកទាំងឡាយមាន អនុញ្ញាតទើបអញ  
 ធ្លាស់ឆ្លើយ ។ អស់សត្វចាស់ទុំធ្លាស់ឆ្លើយ ថាម្ចាស់ចៅអើយ ចៅមាន  
 គំនិតនោះជ្រៅ ។ អស់យើងទាំងឡាយនេះក្នុង អនុញ្ញាតឲ្យចៅ ចូរចៅ  
 ឆ្លើយមកនេះម្តង ។ ក្អែកថាហែអស់អ្នកជន ឲ្យម្រៀមនេះហោង ជា  
 ស្តេចពុំចូលចិត្តអញ ។ ដូចមុខនឹងក្អែកម្រៀមមិញ គេពុំស្រឡាញ់ ទោះ  
 គាត់ទាំងពុំទាំងក្តី ។ ដូចគេខមនៅប្រក្រតី ធ្វើជាស្តេចអ្វី តែងខមឲ្យ  
 គេដូច្នោះ ។ អស់សត្វបក្សីទាំងនោះ ត្រូវចិត្តស្មោះស្មោះ ថាមែនពិត  
 ដូច្នោះហោង ។ មានគ្នាគង់មួយឆ្លើយស្នង ថាក្អែកនេះហោង គាត់មាន  
 កំឡាំងមហិមា ។ គួរយើងដកលំភាគជា ស្តេចស្តេចរក្សា ព្យាបាលនៃ  
 យើងបានហោង ។ ឯម្រៀមទាំងហើយឆ្លើយស្នង ថាក្អែកនេះហោង  
 កើតលើសន្តានចណ្តាល ។ ជាអ្នកសាហាវអន្ទពាល គំនិតស្រីប  
 ស្រាល ឥតមានករុណាប្រណី ។ តែនឹងលួចកូនគេធំ ជាចោរ  
 អប្រិយ នឹងឲ្យជាស្តេចម្តេចបាន ។ ក្អែកពួកពាក្យម្រៀមឆ្លើយថ្មីនៃ  
 ដូច្នោះហើយមាន ចិត្តទាំងកំហឹងពេកក្រៃ ។ ស្រែកថាម្ចាស់ម្រៀមចង្រៃ  
 រីកជ្រុះនៃ នឹងបានមកអញហើយណា ។ ម្តេចឡើយព្រះស្តេចរា  
 ស្រីដីទាស់ថា ឲ្យអន្តរាយបង់វិញ ។ ម្រៀមថាម្ចាស់មហាក្អែកមិញ រាជ្យនឹង  
 បានអញ ព្រះស្តេចស្រីដីឲ្យខាន ។ បក្សីទាំងពីរសាមាន្យ អត់គ្នាពុំបាន  
 លោតហើរប្រចឹកជនគ្នា ។ កណ្តាលជំនុំនោះណា ចង់ជាវេក ពិតលា

នោះដល់ឥឡូវ ។ មានបក្សបាត់មួយក្រុម ឆ្លើយថាឥឡូវ គួរអភិសេក  
 ក្រុងត្រុឌ ។ ឲ្យគាត់ជាស្តេចប្រាកដ កំឡាំងចំហុត ក្រែលែងបក្ស  
 នានា ។ អណ្តាប់នោះទើបសេកជា អ្នកប្រាជ្ញឆ្លើយថា រីឯក្រុងត្រុឌនោះ  
 នៃ ។ ពុំជាអំបូរក្សត្រិថ្ងៃ គួរយើងទីនៃ ឲ្យហង្សជាស្តេចក្រុមបាន ។ ដ្បិត  
 គាត់មានពូជសន្តាន ជាស្តេចហើយមាន រូបល្អប្រកបប្រាជ្ញា ។ មាន  
 ចិត្តមធ្យមរាណា ហើយចេះធម្មា គួរឲ្យជាស្តេចតាប់ហោង ។ រើស  
 សត្វបក្សីផង នូវត្រីឯងហោង សឹងព្រមដូចពាក្យសេកថា ។ ទើបមក  
 អភិសេកមហា - ហង្សហើយឲ្យជា ស្តេចប្រាកដកាលនោះហោង ។  
 ពោធិសត្វនាំទំនង និយាយសត្វផង ស្រេចទើបបង្គំទូលថា ។ បពិត្រ  
 សម្តេចក្សត្រា អ្នកហិនប្រាថ្នា ចង់ធនោះពុំដែលបាន ។ ដូចក្អែកនឹងមៀម  
 សាមាន្យ សឹងអន្តរាយប្រាណា អសារអង្គឯងអប្រិយ ។ ឥឡូវសូមស្តេច  
 ប្រណី ដោះទោសអ្នកបី ទុកស្មើតិច្ចាននោះហោង ។ ស្តេចស្តាប់ហើយ  
 បន្ទូលស្នង ទោសវាច្រើនផង អញមិនដោះលែងវាឡើយ ។ ព្រះពោធិ-  
 សត្វស្តាប់ហើយ បង្គំទូលឆ្លើយ បពិត្រសម្តេចចក្រី ។ បើអម្ចាស់ពុំ  
 ប្រណី ទោសអ្នកទាំងបី នូវកើតដទៃលជាម្តង ។ ថាស្តេចយកកូន  
 ដកទង នូវកូនអ្នកផង សសន់នូវកូនអ្នកលេង ។ មកជាអ្នកប្រាជ្ញស្តេច  
 ស្តែង ខុសហើយពុំលែង ស្តេចឲ្យសម្លាប់បាត់បង់ ។ ហើយគេនឹងជៀល  
 មកត្រង់ ខ្លួនខ្ញុំថាចង់ មកទូលសំដែងពិសា ។ ឲ្យអ្នកទាំងបីមរណា

ហាក់ឥតមេត្តា ឥតសប្បុរសពេកក្រៃ ។ ស្តេចស្តាប់ពោធិសត្វថ្ងៃ  
 ព្រមព្រះប្តូរទ័យ ថាមែនពិតដូចពៅថា ។ ទើបស្តេចឲ្យដោះទោសា អ្នក  
 ទាំងនោះណា នឹងឲ្យបំបរបង់សៀត ។ ព្រះពោធិសត្វឆ្លើយឆ្លៀត ទូល  
 ទាន់ទៅទៀត បពិត្រព្រះបាទបក្រិ ។ បើម្ចាស់បរអ្នកទាំងបី វាគេទៅទី  
 ប្រទេសឯទៀតហើយវា ។ នឹងនាំសត្រូវពាណា មកទ្រុស្តក្សត្រា  
 ប្រាកដពុំលែងឡើយហោង ។ ស្តេចស្តាប់ហើយបន្ទូលស្នង ថាបើបោះ  
 ហោង អញឲ្យទៅជាខ្ញុំពៅ ។ ទើបពោធិសត្វឆ្លើយទៅ ថាខ្ញុំខ្លាចត្រូវ  
 ដំនៀលគេដៀលនិន្ទា ។ ថាខ្ញុំមកទូលក្សត្រា សំដែងទោសា ទាំងនេះ  
 ចង់បានជាខ្ញុំ ។ ហេតុនោះគួរព្រះអង្គអំ- ម្ចាស់ថ្ងៃស្តេចដំ- កល់ជាអ្នក  
 ប្រាជ្ញវិញណា ។ មហាករដ៏ខ្ញុំពុំប្រាថ្នា យកអ្នកពាលា ទាំងបីនេះ  
 ជាខ្ញុំឡើយ ។ ដ្បិតមានច្បាប់ធម៌ជាត្រឹម ថាអ្នកណាហើយ ពុំមានចិត្ត  
 សប្បុរសផង ។ លោកពុំឲ្យគប់ស្នេហ៍ស្នង នឹងអ្នកពាលផង ឥតសប្បុរស  
 នោះណា ។ មួយនឹកុំយកអាត្មា ចូលទៅធ្វើជា មិត្តនឹងសត្រូវនោះ  
 ឡើយ ។ បើខ្ញុំចូលជាមិត្តហើយ មានទុក្ខពុំស្បើយ នូវកើត  
 វិនាសពេកក្រៃ ។ គួរនាដូចភ្លើងនេះត្រៃ នាកាលសម័យ រដូវវស្សា  
 ចេត្រនោះហោង ។ ទើបពោធិសត្វសាសន៍ ទូលក្សត្រច្បាស់ច្បង  
 សំដែងជាបទគាថា ។ បញ្ចុកោមហិវង្ស បន្ទីចេញថា សត្វក្របី  
 ភាចទាំងឡាយ ។ លោកប្រើឲ្យចៀសចម្ងាយ ប្រាំហត្ថគត់ឆ្ងាយ កុំចូល

ទៅទៀតឡើយណា ។ អស្សុសតហត្ថា ឲ្យចៀសសេះសា- ហាវ  
 មានមួយរយហត្ថក្តី ។ សហស្សេស្សហត្ថា ប្រើចៀសដំរី សាហាវ  
 មួយពាន់ហត្ថក្តី ។ ចៀសសត្វសឹងមានកំណត់ កំណត់ដោយបទ  
 បាលីដូច្នោះឯងហោង ។ រឿងអ្នកទុជិនផង ឲ្យត្រូវជាម្តង ទៅប្រ-  
 ទេសឯទៀតវិញ ។ ស្តេចស្តាប់ពោធិសត្វមិញ សោមនស្សពេញ  
 ព្រះទ័យថាគាប់មែនពិត ។ ស្តេចដកលក់ដបណ្ឌិត ទាំងបីនោះបែក  
 ឲ្យជាអ្នកប្រាជ្ញវិញខ្ញុំ ។ ហិតបណ្តាន់ដ្ឋ- តាយើងថ្ងៃនីតិ ប្រយោជន៍  
 នេះស្រួលម៉្លោះណា ។

បទ កា ក កតិ ដំណាលដំណ ដំណើរអស់អាថិ ចារចងចិត្តចាំ  
 រកឃ្នាំទោសា នៃព្រះអង្គមហា- បុរសវត្តន៍ថ្ងៃ ។ ប្រដូចស្រមោល តែង  
 តាមអន្ទោល ដោយខ្លួនប្រក្រតី មានមួយទេវ អាចារ្យទាំងបី នូវពន្យ  
 ពោធិ ឡើងគាល់មហាក្សត្រ ។ លង់លុះសុរិយា ទាចទៅចង្កា  
 ពន្យពោធិសត្វ ថ្នាក់ថ្វាយបង្គំ ប្រណម្យប្រណិប័តន៍ លុតលាមហា-  
 ក្សត្រិ ចុះចាកចេញចរ ។ អាចារ្យទាំងបី ទុនអង្គសិរសី កន្លងកាយករ  
 ប្រញប្រាណស្រពាប ក្រញក្រាបបាទបរ ចុះចាកចេញចរ ដើរដល់ផ្លូវ  
 ធ្លា ។ ជួបចូនពើបពន្យ ពោធិសត្វគង់ លេងលើសាលា អស់អង្គអាចារ្យ  
 ត្រីកាលម្នីម្នា ឡើងទៅចរចា ក្រសាលសុខសាន្ត ។ ទើបសុទ្ធក-  
 លៃយល្អចរចា បន្តិចទៅថ្កាន ថាហែននញ្ជួយ សព្វថ្ងៃត្រឹមមាន

អ្វីជាប្រធាន អស្ចារ្យដល់ចិត្ត ។ ព្រះពន្យំពោធិ វៃស្តង់ស្តាប់សំដី  
 ពាក្យរាជបណ្ឌិត អ្នកស្នើសុំសេស ចៅតែគន់គិត បានអ្វីចូលចិត្ត ជា  
 អស្ចារ្យសល់ ។ ឯសុទ្ធក- លែយពួហើយថា ខ្ញុំគិតយង់យល់ មានតែ  
 ខ្លួន សាកសួរមិត្តដល់ កូរកើតសុខសល់ ជាអស្ចារ្យកាត់ ។ ឥដ្ឋារម្មណ៍  
 ឆ្លើយ ថាហែចៅអើយ មានតែគន់គិត សរសើរគុណគេ នោះឯគន់គិត  
 អង្គអញចូលចិត្ត ចាប់ជាអស្ចារ្យ ។ អត់របបណ្ឌិត ឆ្លើយដោយ  
 គន់គិត កំណាចគ្រោធការ ប្រើប្រណីប័តន៍គេ នោះឯងអស្ចារ្យ  
 ខ្ញុំគិតយល់អាថ៌ ជាក់ហើយចូលចិត្ត ។ កាលនោះពោធិ- សត្វស្តាប់សំដី  
 ពាក្យរាជបណ្ឌិត ទាំងបីអង្គ ចរចាតាមចិត្ត អ្នកជាបណ្ឌិត ដំណឹងចៅ  
 នោះ ។ ស្នើតែឥតការ ឥតខ្ចីមអសារ អសោច៍សូន្យសោះ អាចារ្យ  
 ទាំងបី ស្រដីវីងស្មោះ ដំណឹងអ្នកនោះ មានខ្ចីមតើម្តេច ។ សូមអ្នក  
 សំដែង និទានចាយចែង ឲ្យជាក់សេចក្រីច ប្រាប់ដោយបានដឹង  
 ដំណឹងកល់កិច្ច ខ្ចីមនោះដូចម្តេច សូមអ្នកចរចា ។ អ្នកឆ្លើយថាឯ  
 អញដឹងមានតែ កតញ្ញាតា កតវេទី ឯងក្តីកើតប្រា- កដមុតសល់ជា  
 អស្ចារ្យពេកទន់ ។ លើសនឹងដំណឹង ព្រះវៃស្តង់ឯងដឹង ជារយសៃនគុណ  
 អ្នកណាកាន់កាច កំណាចពេកទន់ ក្លាំងក្លេចល្មើសគុណ ដោយកាច  
 ឯងណា ។

(មាន)

រឿងព្រះបាទអសោកមហាក្សត្រ

(តមក)

ព្រះបាទអសោកបានបំប្លែងព្រះមហានិទ្ទេសសាសនាជាភិក្ខុ នឹងនាង  
សង្ឃមិត្តភាពដ៏តាមភិក្ខុនី ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ។

ប្រតិស្ឋាស្ត្រសាកលរបស់ហ្វូនវិចិត្រវេទការថា ផែនមគធៈនោះជា  
ទីដែលព្រះពុទ្ធសាសនាបានប្រតិស្ឋានជាដម្បង ហើយនាំគ្នាកាន់កាប់  
គៗរៀនមក តែកាលចន្ទគុប្បៈចូលមកគ្រប់គ្រងផែនដីនោះហើយ  
សាសនាព្រាហ្មណ៍ក៏មានអំណាចរុងរឿងឡើងក្នុងអាណាចក្រមគធៈ  
ព្រោះហេតុតែមួយយ៉ាងគឺចន្ទគុប្បៈមានអាចារ្យជាព្រាហ្មណ៍ ហើយការ  
ដែលចន្ទគុប្បៈអាចតាំងខ្លួនជាស្តេចផែនដីបាន ក៏ដោយវិធីប្រៀនប្រដៅ  
របស់ព្រាហ្មណ៍ជាអាចារ្យទាំងនោះ ។

មួយយ៉ាងទៀត ក្នុងពុទ្ធភាលក្តី ខាងក្រោយពុទ្ធភាលយូរមកក្តី ក៏  
ពួកព្រាហ្មណ៍តែងមាននាទីជាបុរាណិក (ជាទីប្រឹក្សារាជការផែនដី)  
ហើយគេតែងប្រកាន់ថាព្រាហ្មណ៍ជាបុគ្គលចំពួកមួយ ដែលជាអ្នកចេះ  
ដឹងក្នុងរដ្ឋសាស្ត្រ (រដ្ឋប្រសាសន៍ ឬនឹងហៅឲ្យងាយៗថាវិជ្ជាគ្រប់គ្រង  
ឬវិជ្ជាការពារនគរ) ។ ព្រះបាទវិស្ណុវរ្ម័នជាព្រះបិតារបស់ព្រះបាទអសោក  
ក៏តាំងជ្រះថ្លាក្នុងសាសនាព្រាហ្មណ៍ដែរ ដោយការធ្លាប់បានអញ្ជើញពួក  
ព្រាហ្មណ៍មកល្បឿនអាហារក្នុងមួយលើកៗ មួយមុនប្រាំមួយពាន់នាក់ ។  
ឯព្រះបាទអសោកសោត កាលព្រះអង្គនៅជាកុមារនៅឡើយ ក៏ទ្រង់

បានទទួលការសិក្សាក្នុងស្នាដៃរបស់ពួកព្រាហ្មណ៍ដែរ តែដល់ពុទ្ធសករាជ ២៧៧ ទើបបានទ្រង់ប្រកាសព្រះអង្គថាជាពុទ្ធមាមកៈ ដោយសេចក្តីណែនាំនៃមន្ត្រីរបស់ព្រះអង្គម្នាក់ឈ្មោះឧបគុប្បៈ ។ ព្រះមហាក្សត្រិយ៍ទ្រង់កាន់ព្រះពុទ្ធសាសនានោះព្រោះទ្រង់ជ្រាបថា ព្រះអង្គបានធ្វើសង្គ្រាមជាមួយភិក្ខុក្រក់ច្រើនលើសលុបពេក នឹងទ្រង់ជ្រាបច្បាស់ថា គ្រាកាលដែលព្រះអង្គវាយដណ្តើមយកបានដែនកលិន្ទៈ ទ្រង់បានធ្វើដោយអំណាច បំផ្លាញជីវិតមនុស្សច្រើនជាអនេក ។

កាលពុទ្ធសករាជ ២៧២ ស្តេចបានទៅនមស្សការនូវទីប្រសូតរបស់ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ លុះដល់ពុទ្ធសករាជ ៣០៣ បានទ្រង់ឧបសម្បទាជាភិក្ខុក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ។

ការសង្គ្រាមដែលព្រះបាទអសោកធ្វើក្នុងខេត្តកលិន្ទៈនោះ ជាសង្គ្រាមធំបំផុត ដែលជាហេតុនាំឲ្យផ្លាស់ព្រះរាជហឫទ័យរបស់ព្រះអង្គចាកភាពជាអ្នកធ្វើចម្បាំង មកជាអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌វិញ សិលាចារឹកដែលបញ្ជូនពាក្យប្រកាសរបស់ព្រះបាទអសោកនោះឯង សំដែងឲ្យឃើញថាព្រះអង្គទ្រង់សូតព្រះរាជហឫទ័យយ៉ាងណា ។ មានសេចក្តីប្រែដូចតទៅនេះៈ

“ព្រះករុណា ជាម្ចាស់ជីវិតជាអ្នកស័ក្តិសិទ្ធិ បានជ័យជំនះដល់ខេត្តកលិន្ទៈ កាលទ្រង់បានរាជសម្បត្តិហើយ ៨ ឆ្នាំ ។ ទ្រង់បានចាប់មនុស្សមកជាល្បិចមួយសែនប្រាំម៉ឺន នឹងបានសម្លាប់អស់មួយសែន” ។

“ កាលដែលបានរួមខេត្តកលិន្ទៈចូលមកហើយ ទើបព្រះករុណា ជា  
 ម្ចាស់ជីវិត ជាអ្នកស័ក្តិសិទ្ធិ បានតាំងខ្លួនជាអ្នកគ្រប់គ្រងរក្សាព្រះធម៌ ទ្រង់  
 ស្រឡាញ់ក្នុងព្រះធម៌ នឹងទ្រង់ស្រឡាញ់ការប្រៀនប្រដៅព្រះធម៌ ហើយ  
 រឿងនេះឯងដែលធ្វើឲ្យព្រះករុណា ម្ចាស់ជីវិត ជាអ្នកស័ក្តិសិទ្ធិទ្រង់តូចព្រះ  
 ហឫទ័យក្នុងការដែលនឹងទៅវាយដណ្តើមយកក្រុងកលិន្ទៈ ព្រោះការវាយ  
 ក្រុងនោះត្រូវតែប្រឡូសវាយតិយាដមនុស្សប្តូរចាប់យកជាល្មើយ ជារឿង  
 ដែលព្រះករុណា ម្ចាស់ជីវិតទ្រង់មានព្រះទោមនស្សយ៉ាងក្រៃលែង” ។

តាំងអំពីបានទ្រង់ប្រកាសព្រះអង្គជាពុទ្ធមាមកហើយ ក៏លោកទាំង  
 មូលបានដឹងច្បាស់ថា ព្រះអង្គជាពុទ្ធសាសនូបន្តម្តកៈពិតប្រាកដ ទ្រង់  
 បានសាងព្រះស្នូបប្រាំបីមុខបួនពាន់<sup>(១)</sup> ឡើងក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ ហើយតាំង  
 អំពីនោះមក ក្រុងរាជគ្រឹះផ្លាស់នាមថា “វិហារ” ដោយទីនោះជាទីតាំង  
 នៅនៃព្រះស្នូប ដល់មកសម័យនេះហៅថា “បីហារ” ។

---

១ មានសៀវភៅបារាំងប្រាប់ចំនួនខុសៗគ្នាច្រើន ខ្លះថាប្រាំបីមុខ ខ្លះថាប្រាំមួយមុខបួនពាន់  
 ខ្លះប្រាំបីពាន់មួយ ការដែលពិតនោះ បើនឹកដល់អាណាចក្រនិងសេចក្តីជ្រិះថ្លាចាស់ក្លាក្រៃ  
 លែងរបស់ព្រះបាទអសោកហើយ ការកសាងព្រះស្នូបប្រាំបីមុខបួនពាន់អង្គនោះ គួររបស់ដែល  
 គួរជឿ មិនជាការលើសវិស័យដែលទ្រង់កសាងបាន ។



ក្នុងរដ្ឋសម័យរបស់ព្រះបាទអសោកនេះ ពួកព្រាហ្មណ៍អាចរស្មី  
 ចុះទៅ ពួកព្រាហ្មណ៍ដែលធ្លាប់បានទទួលប្រាក់ទំនុកបំរុងរបស់រដ្ឋបាល  
 ពីមុនមកនោះ ក៏ត្រូវកាត់ចេញអស់ ផ្លាស់យកប្រាក់នោះទៅទំនុកបំរុង  
 ព្រះសង្ឃវិញ ។

តែទុកជាព្រះបាទអសោកយកព្រះរាជហ្វូជ័យទុកដាក់ក្នុងការប្រកាស  
 ព្រះពុទ្ធសាសនាដូច្នោះហើយក៏ដោយ ក្នុងអាណាចក្ររបស់ព្រះអង្គក៏គង់  
 នៅមានសាសនាដទៃៗទៀតជាច្រើន ។ ព្រះបាទអសោកទ្រង់ទំនុកបំរុង  
 ព្រះពុទ្ធសាសនា តែទ្រង់មិនប្រទូសរ៉ាយសាសនាដទៃទេ សូម្បីទ្រង់  
 ដកសាសនាព្រាហ្មណ៍ ដែលធ្លាប់ជាសាសនាសម្រាប់អាណាចក្រចេញ  
 ហើយ ក៏គង់នៅប្រើព្រាហ្មណ៍ធ្វើពិធីផ្សេងៗនៅឡើយ រឿងទាំងនេះក៏  
 ព្រោះថាជាកិច្ចខានសោះមិនបាន ដោយពួកដែលជឿសាសនាព្រាហ្មណ៍  
 ក្នុងវេលានោះមិនមែនតិចជាងពួកពុទ្ធសាសនិកជនទេ ម្យ៉ាងទៀត តាំង  
 អំពីបុរាណកាលយូរមកហើយក្តី ក្នុងសម័យនេះក្តី ចិត្តរបស់ជនជាតិ  
 ដទៃនៅជាប់តែនឹងសាសនា បើព្រះបាទអសោកបដិសេធបោល  
 សាសនាព្រាហ្មណ៍ចេញហើយ ក៏ប្រាកដជានឹងកើតការក្សត់តាប់សម្លាប់  
 គ្នាវិកលយ៉ាងធំ បើទុកជាទ្រង់លះបង់ចោលសោះមិនបានដូច្នោះ ក៏គង់  
 ទ្រង់មិនទំនុកបំរុងព្រាហ្មណ៍ជាការធំដុំប៉ុន្មានឡើយ ។

មិនមែនតែសាសនាព្រាហ្មណ៍ប៉ុណ្ណោះទេ សូម្បីសាសនាដទៃៗ  
 ដែលមានគណៈចារ្យតាំងការងារប្រើប្រាស់នៅឡើយ ព្រះបាទអសោក  
 ក៏មិនបានលុបលាងចោលដែរ គ្រាន់តែទ្រង់សំដែងព្រះរាជប្រាថ្នាឲ្យ  
 ម្ចាស់នៃសាសនានោះៗ ជួយទំនុកបំរុងសីលធម៌របស់ប្រជាជនប៉ុណ្ណោះ  
 សេចក្តីប្រាថ្នានេះ ទ្រង់បានចារករនៅលើផែនសិលា ហើយនាំទៅប្រតិ-  
 ស្ថានទុកក្នុងទីផ្សេងៗ សិលាចារករនោះតាំងនៅរហូតដល់សម័យនេះ  
 មានផែនថ្មមួយផ្ទាំងដែលសំដែងឲ្យឃើញចរិយាវត្តដ៏ល្អរបស់ព្រះបាទអ-  
 សោក ដូចសេចក្តីប្រកាសនេះ

« ប្រជារាស្ត្រគ្រប់គ្នាសុទ្ធតែជាបុត្ររបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំត្រូវការឲ្យបុត្រក្នុង  
 ទ្រង់របស់ខ្ញុំមានសេចក្តីសុខសួស្តីក្នុងលោកនេះយ៉ាងណា ខ្ញុំក៏មានប្រាថ្នា  
 ឲ្យពួកប្រជាជនមានសេចក្តីសុខសួស្តីយ៉ាងនោះ ។ ខ្ញុំឲ្យជាដើមវិជ្ជា  
 ប្របទានផ្លូវដើរដើម្បីឲ្យជាម្លប់ដល់មនុស្សនឹងសត្វ ។ ខ្ញុំបានឲ្យជាស្នូន  
 ស្វាយជីកស្រះនឹងសាងសាលា ឲ្យជាទីសំណាក់អាស្រ័យនៃមនុស្សនឹង  
 សត្វ ។ ខ្ញុំបានតាំងអ្នកមើលការខាងផ្លូវសាសនាសម្រាប់ធ្វើការកុសល  
 គ្រប់ប្រភេទ នឹងប្រតិបត្តិទារបស់សាសនាគ្រប់និកាយ ។ ខ្ញុំយកចិត្ត  
 ទុកដាក់ចំពោះព្រះសង្ឃរបស់ព្រះពុទ្ធសាសនា សូម្បីពួកព្រាហ្មណ៍  
 ដែលជាសាសនារបស់ពួកសូមទាន ហើយនឹងម្ចាស់លទ្ធិដទៃៗ ខ្ញុំក៏យក  
 ចិត្តទុកដាក់ផង » ។

កាលក្នុងពុទ្ធសករាជ ៣១១ ព្រះបាទអសោកបានចាត់ឱ្យមាន  
សង្គាយនា<sup>(១)</sup> ជាត្រាវី ៣ ក្នុងក្រុងបាដលីបុត្រដែលជាក្រុងរបស់ព្រះអង្គ  
គង់នៅ ។ ក្នុងកាលសង្គាយនាជានេះ មានភិក្ខុមកប្រជុំមួយពាន់អង្គ  
ហើយក្នុងត្រានេះឯងដែលបានបញ្ជូនពួកព្រះថេរជាអ្នកអង្គភាពទៅប្រ-  
កាសព្រះពុទ្ធសាសនាក្នុងមួយទិសមួយរូបគ្រប់ជ្រុង គឺព្រះមហារត្និតត្រូវ  
ទៅប្រកាសដល់ពួកក្រិកខាងខែត្របាកត្រីយ៉ាន (Bactriane) ព្រះមន្ទិ-  
យន្តិកៈ (មធស្តិក?) ទៅប្រកាសខាងតស្ទិរៈនឹងដែនគន្លាវៈ, ព្រះមហា-  
ជ័ម្មៈ(?)នឹងព្រះសហទេវៈ ទៅប្រកាសក្នុងអាណាចក្រគូបៗផ្សេងៗ ខាង  
ភ្នំហិមាល័យ, ព្រះមហាធម្មៈ ទៅប្រកាសខាងខេត្តមហាពុស្ត្រ, ព្រះមហា-  
ទេវៈ ទៅប្រកាសខាងម៉ែសរ, ព្រះសោណៈនឹងព្រះឧត្តរៈ ទៅប្រកាស  
ខាងប្រទេសកូមា-មន, ព្រះឧរសនឹងព្រះធីតារបស់ព្រះបាទអសោកបាន  
ទទួលនាទីទៅប្រកាសខាងកោះលង្កា ។

---

១ មើលសេចក្តីសង្ខេប តែងាយយល់ ក្នុងសៀវភៅ "Les religions du monde" par  
C. Clément

(មានត)

ពាង្សវត្តារោម

(តមក)

ប្រគល់អំណាចឲ្យធ្វើជាអ្នកបញ្ជាការកងទ័ព លើកទ័ពទៅច្បាំងនឹង  
ព្រះបាទមិទ្រីជាត ក្នុងទ្វីបអាស៊ី ដំណែងបញ្ជាការទ័ពនេះគេត្រូវការ  
ណាស់ ព្រោះដល់ពេលត្រឡប់មកដល់ស្រុកវិញនឹងបានធ្វើជាមហាសេដ្ឋី  
ព្រមទាំងមានអំណាចយ៉ាងធំថែមទៀតផង ព្រោះមានកំរឿងពហាននៅ  
ក្នុងកណ្តាប់ដៃខ្លួន ។

ដំបូង ដំណែងនេះហ៊ុយសត្រូវការចង់បានណាស់ ហើយគិតថាគង់  
នឹងបានមកខ្លួន លុះមិនបានសម្រេចដូចបំណង ទើបហ៊ុយសបបួលពស្ត្រ  
ប្រជាឲ្យបោះឆ្នោតឲ្យកំរេងសេចក្តីវិនិច្ឆ័យសម្រេចនៃសភាសេណាត ក្នុង  
ការតាំងឲ្យស៊ីល្លាធ្វើជាមេទ័ពក្នុងគ្រានេះ ។ ឯស៊ីល្លាបានដឹង ក៏ប្តូរម  
កងពហានរបស់ខ្លួនលើកចូលក្រុងកោម តាមធម្មតាមានពហានផ្តាច់មិនឲ្យ  
ពួកពហានកាន់អាវុធដើរចូលក្រុងកោម គ្រានេះជាគ្រាដំបូងដែលក្នុង  
ពហានព្រមទាំងអាវុធដើរចូលក្រុងកោម ។ ឯហ៊ុយសមិនទាន់បានគ្រឿម  
កំរឿងទប់ទល់ ក៏គេចរត់ចេញពីក្រុងកោមនោះទៅ ធ្លន់ទៅទ្វីបអូហ្វ្រិក ។  
ស៊ីល្លាមានជ័យជំនះក្នុងគ្រានេះ ទើបប្រកាសលើកលែងប្រើច្បាប់ដែល  
ហ៊ុយសបានធ្វើទុកមកនោះទាំងអស់ នឹងលើកអំណាចសភាសេណាត

ឲ្យខ្លួនខ្ពស់ឡើងដូចកាលជាន់ដើមវិញទៀត ទើបលើកទ័ពចេញទៅទ្វីប  
អាស៊ី ។

ក្នុងកេរ្តិ៍ដែលស៊ុល្លាមិននៅក្នុងក្រុងកេមនោះ មារីយុសក៏ត្រឡប់  
ចូលមកក្នុងប្រទេសឥតាលី ហើយបានប័ក្ខពួកសំខាន់ម្នាក់ធ្វើជាក្នុងស៊ុល  
មារីយុសបានប្រមូលពួកឥតាលីនិងពួកខ្ញុំបានជាចំនួនច្រើនហើយ ក៏លើក  
ទ័ពចូលក្រុងកេម បានបង្ហូរពួកហ្វីនីស្ត្រីមន្ត្រីអស់ចំនួនច្រើន នឹង  
ប្រកាសថា ស៊ុល្លាជាសត្រូវនឹងប្រជាជន ហើយតាំងខ្លួនឯងជាអ្នកបញ្ជា  
ការទ័ពទ្វីបអាស៊ី តែកាលចេញដំណើរទៅ ក៏ស្រាប់តែអនិច្ចកម្មពាក់  
កណ្តាលផ្លូវ ក្នុងពុទ្ធសករាជ ៤៩៧ (មុនគ.ស. ៨៦) ។ ទុកក្រុងកេម  
នៅត្រាមកណ្តាប់ដៃរបស់ស៊ុល្លា នឹងកូនប្រុសរបស់ខ្លួនម្នាក់ គ្រប់គ្រង  
ក្រុងកេមតមកទៀតជាវេលា ៣ ឆ្នាំ ។

កាលស៊ុល្លាលើកទ័ពទៅច្បាំងឈ្នះព្រះបាទមិទ្រីជាតនោះ បានប្រ-  
មូលយកទ្រព្យសម្បត្តិចូលមកក្រុងកេមជាចំនួនច្រើន ទើបសភាសេណាត៍  
តាំងស៊ុល្លាឲ្យមានដំណែងខ្ពស់ឡើងទៀតជា ឱកតាទ័រ (Dictateur) នៃក្រុង  
កេម ដរាបដល់អស់ជីវិត ។ ក្នុងគ្រានេះ ស៊ុល្លាបានធ្វើការសន្តិសុខ  
ពួកជាសត្រូវនឹងខ្លួនដោយរឹតប្រហារជីវិតនឹងរឹបជាន់យកទ្រព្យសម្បត្តិ  
លក់ឡាយរៀនយ៉ាងហោចមានសេចក្តីដំណាលថា ដ៏ ១ កន្លែងនោះជា  
របស់អ្នកដែលជាសត្រូវនឹងស៊ុល្លា ដ៏នេះមានដំរីឡដល់ ២០.០០០.០០០

ហ្វ្រង់ ស៊ុល្លា"របស់កម្ពុជាក៏ឡាយខ្សុំខ្សួនទ្រព្យក្នុងគិតជាដំឡើង៧០ ហ្វ្រង់  
 ប៉ុណ្ណោះ (ប្រហែល ២.០០០.០០០ រៀល លក់ត្រឹម ៥៧ រៀល) ។ តាំង  
 អំពីនោះមក ស៊ុល្លា"ក៏កែប្រែប្រៀបត្រួតត្រាគ្រងរោមជាច្រើនយ៉ាង ដូចជា  
 ក្នុងស៊ុលពីដើម មានដំណែងជាអ្នកបញ្ជាការទ័ពផង ក៏ត្រូវស៊ុល្លា"ផ្តាច់  
 អំណាចនេះចេញដែរ ស៊ុល្លា"បានលាចេញពីដំណែងឱកតាទ័រ កាលពី  
 ពុទ្ធសករាជ ២៦២ (មុនគ.ស. ៧៧) ហើយតមកទៀត ១ ឆ្នាំក៏អនិច្ចកម្ម  
 ទៅ ។ ការរៀបធ្វើបុណ្យសពស៊ុល្លា"នេះ គេរៀបធ្វើជាពិធីប្តីឧឡារិក  
 សំបើមណាស់ នឹងសំខាន់យ៉ាងគ្រៃលនមួយត្រាទៀត ក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រ  
 របស់រោម ។

កិច្ចការរបស់ស៊ុល្លា"នោះ ឲ្យផលអាគ្រក់ដល់គ្រងរោមច្រើនជាងផល  
 ល្អ ព្រោះតាំងអំពីនោះតមក អ្នកណាបានធ្វើជាអ្នកបញ្ជាការទ័ព ក៏គិតតែ  
 ប៉ុនប៉ងបង្កើតនាយចៅហ្វាយធំនៅគ្រងរោម បើអ្នកឯណាមានកំឡាំង  
 ទាហាននៅក្នុងកណ្តាប់ដៃ ហើយរដ្ឋបាលធ្វើការមិនជាទីតាប់ចិត្ត ក៏លើក  
 ទាហានចូលគ្រងរោម ។ កិច្ចការនៅគ្រងរោមមានទំនងដូច្នោះហូតមក  
 ដល់មនុស្សសំខាន់២ នាក់ គឺ ប៉ូមប៉េនីនសេសារ (Pompée et César) ។

ប៉ូមប៉េកើតក្នុងគ្រូលខ្ពស់ មានសម្បត្តិស្តុកស្តម្ភហើយទាហាន ជា  
 មិត្តជំនិតរបស់ស៊ុល្លា" ជាអ្នកធ្លាប់ចេញច្បាំងមកជាមួយគ្នា ។ លុះស៊ុល្លា"

អនិច្ចកម្មទៅ រើបតាំងខ្លួនជាអ្នកគ្រប់គ្រងសភាសេណាត់តមក ។ តាម  
 ដោយពិត ប៉ុមប៉េជាមនុស្សកើតក្នុងត្រកូលខ្ពស់ ជាមេដឹកនាំមានគុណ-  
 សម្បត្តិយ៉ាងតណ្ហាល ជាដើមរូស្សីគំនិត មាននិស្ស័យត្រឡប់ត្រ-  
 ឡង់មិនទៀងទាត់ ជាមនុស្សក្បាលព័រ ម្តងចូលខាងពួកអ្នកមាន ម្តង  
 ទៅចូលខាងពួកអ្នកក្រី ស្រេចតែពួកខាងណាធ្វើប្រយោជន៍ឱ្យខ្លួនបាន  
 ច្រើន តែប៉ុមប៉េនេះជាមនុស្សមានជោគល្អចំឡែក បានធ្វើការសម្រេច  
 ដោយគ្រោះល្អរបស់ខ្លួន ។ ជាន់ដំបូង សភាសេណាត់តាំងឱ្យធ្វើជាមេ  
 ដឹកនាំ ទៅច្បាំងស្រុកអេស្ប៉ាញក៏បានជ័យជំនះ លុះតមក ប៉ុមប៉េផ្លាស់ចិត្តគំ-  
 និតចេញពីពួកអ្នកមានត្រកូលខ្ពស់ មកចូលនឹងពួកកសិករ ហើយ  
 ប្រកាសឱ្យលើកច្បាប់ដែលស្មើៗ បានបញ្ញត្តិទុកនោះចោលទាំងអស់  
 សភាសេណាត់ក៏គោត់តែយល់ព្រមតាម ព្រោះខ្លាចកំឡាំងទាហានរបស់  
 ប៉ុមប៉េ ។ គំនិតនោះមក ប៉ុមប៉េលើកទ័ពទៅច្បាំងនឹងព្រះបាទម៉ែទ្រីជាគ  
 ក្សត្រនៃអាណាចក្រប៉ូឡូញ (Pont) ជាប្រទេសតូចៗ នៅឆ្នេរសមុទ្រខ្មៅ  
 (Mer noire) ដែលជាសត្រូវនឹងក្រុងរោមយ៉ាងសំបើមដូចកាលអន្តិបាល  
 ប៉ុមប៉េក៏ច្បាំងប្រាបប្រាមរាបទៅបានដែរ ហើយពង្រីកអាណាខេត្តឱ្យ  
 រីកចេញទៅទៀត រហូតដល់ខន្ទេអ៊ុយហ្វ្រាត (Euphrate) ឱ្យរួមនៅក្នុង  
 បហាអាណាចក្ររោម តាំងអំពីឆ្នាំសករាជ ៤៨០ (មុន គ. ស. ៦៣) ។

នៅឧកាសដែលប៉ុមប៉េចេញទៅធ្វើសង្គ្រាមនៅខាងណោះ ចំណែក  
 ខាងក្រុងរោមក៏កើតចលាចលឡើង ដោយមានមនុស្សម្នាក់ឈ្មោះកាទីលី-  
 ណា (Catilina) បានរួបរួមកំឡុងមនុស្សបង្កឡើង ដ្បិតក្រុងរោមសម័យ  
 នោះ អ្នកណាមានកំឡុងពាហន ក៏អាចនឹងបានធ្វើជាខាយចៅហ្វាយ  
 ធំនៅក្រុងរោមបាន តែវេលានោះចូនជាគ្រោះល្អរបស់ក្រុងរោមដោយ  
 មានកុងស៊ុលម្នាក់ឈ្មោះស៊ីសេរ៉ូនី (Cicéron) ជាអ្នកជួយរបៀបរពុយព្វីក  
 របស់រោមឲ្យបានផុតពីគ្រោះថ្នាក់ ។ ឯប្រវត្តិរបស់ស៊ីសេរ៉ូនីដូច្នោះ :

ស៊ីសេរ៉ូនីកើតក្នុងត្រកូលមិនមានកេរ្តិ៍ឈ្មោះអ្វីទេ បានចេញទៅ  
 សិក្សាអក្សរសាស្ត្រវិជ្ជាការនៅក្រុងរោមនឹងក្រុងអាថៃឡ បានចូលធ្វើ  
 រាជការកាលពីអាយុ ៣០ ឆ្នាំ ។ មានសេចក្តីដំណាលថា មានមនុស្ស  
 ស្រឡាញ់ពេញចិត្តច្រើនដោយសំដីរវៃហារប្តីមាត់ឆ្ងាត, ស្មោះត្រង់ ជា  
 គុណសម្បត្តិ ៣ ប្រការមានរួមនៅក្នុងមនុស្សម្នាក់ លុះអាយុ ៤៤ ឆ្នាំទើប  
 បានទទួលដំណែងជាកុងស៊ុល ហើយបានធ្វើការយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ ក្នុងសម័យ  
 ដែលពួកមេទ័ពកំពុងដណ្តើមអំណាចគ្នានៅក្រុងរោម ។ ស៊ីសេរ៉ូនីមានចិត្ត  
 គំនិតទប់ទិត្យ តែស្មោះត្រង់សុចរិតនឹងមិត្តសំឡាញ់ ប៉ុន្តែយាយយ៉ាង  
 ឯកក្នុងសម័យនោះ លោកនេះបានតែងរឿងកំរៃក្នុងជាច្រើន ដែលមាន  
 មនុស្សនិយមរាប់អានរហូតមកដល់ឥឡូវនេះ ។



ការចលាចលផ្សេងៗ ដូចបានពោលមកនោះបានស្ងប់ស្ងាត់ទៅវិញ ក្នុងកាលដែលប៉ុមប៊េត្រឡប់មកពីខ្លួនវិញ ព្រោះក្នុងគ្រានោះប៉ុមប៊េមាន ជ័យជំនះយ៉ាងសំខាន់ ទើបជឿទុកចិត្តខ្លួនថា ខ្លួននឹងមានអំណាចបុណ្យ ស័ក្តិធិក្នុងគ្រានេះ លុះចូលមកដល់ក្រុងរោម ក៏លែងទាហានចេញអស់ទៅ តែគ្រាក្រាយទើបដឹងខ្លួនថាខ្លួនគិតខុស ព្រោះប៉ុមប៊េមិនបានមានអំណាច អ្វីឡើយ សុំអ្វីពីរដ្ឋបាលៗ ក៏មិនព្រមអនុញ្ញាតឲ្យ ថែមទាំងមិនទទួលដឹង ពួកកិច្ចការដែលប៉ុមប៊េបានធ្វើមកហើយទុកជាត្រឹមត្រូវផង ។ កាល បើរដ្ឋបាលមិនបានទទួលដឹងអំពីកិច្ចការដ៏សំខាន់ៗ ដែលប៉ុមប៊េបានធ្វើមក នោះ ប៉ុមប៊េក៏មានសេចក្តីតូចចិត្តជាពន្ធុក ប្រសិនបើមានកងទ័ពនៅក្នុង ដៃគង់នឹងលើកទ័ពចូលក្រុងរោម ដូចជាមេទ័ពមុនៗធ្លាប់ធ្វើមកនោះជា មិនខាន តែគ្រានោះប៉ុមប៊េលែងទាហានចេញអស់ទៅហើយ ទើបត្រូវ តែរត់ទៅរកក្រាស្ស៊ុស (Crassus) ដែលជាសំណាញ់របស់ខ្លួន ហើយថែម ទាំងបានសេសារម្នាក់ទៀតមកជាប័ក្ខពួកផង ទើបរៀបចំចាត់តាំងគណៈ របស់ខ្លួនឡើង ហៅថា ត្រីយុមវីរីក (Triumviral) ប្រែថា ក្រុម ៣ នាក់ ដោយមានគោលបំណងនឹងអូសទាញយកអំណាចស្រុកទេសមកនៅក្នុង កណ្តាប់ដៃ ។

សេសារជាក្មេងរបស់ម៉ារីយុស ជាកូនប្រសារបស់ស៊ីណា (Cinna) កើតក្នុងត្រកូលខ្ពង់ខ្ពស់មួយនៅក្រុងរោម ។ សេសារជាអ្នកប្រាថ្នាអំណាច

យ៉ាងខ្ពង់ខ្ពស់បំផុតក្នុងស្រុកទេស និងមានសេចក្តីប្រកាន់ទុកក្នុងចិត្តថា  
ធ្វើជាមនុស្សលេខ១ ក្នុងភូមិប្រសើរជាងលេខ ២ នៅក្រុងរោម ជាមនុស្ស  
មានលក្ខណៈរបស់រ៉ូម និងមានសេចក្តីឃ្នាសវៃជាងអ្នកទាំងពីរនេះ ។

សេចក្តីប្រាថ្នានៃបុរសទាំង ៣ នាក់ ដែលមានបំណងចង់ធ្វើជា  
នាយចៅហ្វាយធំនៅក្រុងរោមក៏ប្រាកដឡើង ព្រោះក្នុងពុទ្ធសករាជ ៤៨៤  
(មុន គ. ស. ៥៧) សេសារបានទទួលដំណែងជាក្នុងស៊ុល ហើយជាអ្នក  
បញ្ជាការកងទ័ពប្រចាំស្រុកចំណុះរបស់រោម ។ កិច្ចការដែលប៉ុមប៉េធ្វើមក  
ក៏បានទទួលការរាប់រងពីរាជការទាំងអស់ ។ ឯក្រាស្ស៊ុសនោះ បានទទួល  
នាទីឲ្យយុំកងទ័ពទៅច្បាំងនឹងពួកប៉ារ៉េស (Parthes) ក្នុងទ្វីបដែលជាផ្លូវនាំ  
មកនូវគោគសម្បទ្ធ យ៉ាងស្តុកស្តម្ភ ។ កាលបើបុរសទាំង ៣ នាក់មានអំ-  
ណាចក្នុងក្រុងរោមហើយ ឯពួកកស្ត្រីប្រជាក៏បានទទួលប្រយោជន៍ខ្លះដែរ  
គឺពីមុនមកដែលមានច្បាប់ហ្នឹងហែងទីដឹករាជការនោះ ក៏លើកលែងប្រើក្នុង  
គ្រានេះម្តងទៀត ទើបទីដឹករាជការត្រូវកាត់បែងចែកឲ្យកស្ត្រីប្រជាដែល  
មានកូន តាំងពីចំនួន ៣ នាក់ឡើងទៅ ។ សភាសេណា ត្រូវរ៉ាងរើដៃបែង  
ចែកទីដីនេះ តែអ្នកទាំង ៣ នាក់មានអំណាចខ្ពស់ជាងសភានេះទាំងមូល  
ឯស៊ីសេរុនដែលជាអ្នកទំប្រឹងរក្សាការពារសភានេះ ក៏ត្រូវអ្នកទាំង ៣ នាក់  
និរទេសឲ្យចេញទៅនៅក្រៅក្រុងរោម ។ កាលសេសារបានលាចេញពី

ដំណែងកុងស៊ុលហើយ ក៏បានចេញទៅធ្វើជាអ្នកសម្រេចរាជការក្នុងប្រទេសគោលស៊ីស្ដីន (Gaule Cisalpine) មានកំណត់ ៥ ឆ្នាំ ។ នៅឧត្តរសាខានោះ សេសារបានច្បាំងបង្រ្កាបក្នុងប្រទេសគោលទាំងមូលឲ្យរាបសារហើយ ទើបចូលសមុទ្រទៅច្បាំងដល់កោះអង់គ្លេសផង ។

តែក្រាស្ស៊ុសដែលចេញទៅច្បាំងនឹងពួកបារ៉ូចីនោះ មានគ្រោះថ្នាក់ច្រើន ព្រោះបរាជ័យដល់ស្លាប់ខ្លួនផង ។ ឯប៉ូមប៊េបានទទួលនាទីជាអ្នកបញ្ជាការកងទ័ព ក្នុងប្រទេសអេស្ប៉ាញនោះនៅជាប់ចិត្តចង់បានអំណាចនៅក្រុងរោម ទើបមិនបានចេញទៅប្រយុទ្ធនឹងប្រសិទ្ធិ ។

តមកនៅក្រុងរោមនោះ មានបុរសម្នាក់ឈ្មោះ ក្លូឌីយ៉ុស (Clodius) បានបបួលដឹកនាំឲ្យបណ្តាពស្ត្របង្កការចលាចលឡើង កាលបើស្រុកទេសត្រូវការមនុស្សតូចតាត់ការប្រាប់ប្រាម ទើបសភាសេណាត់បែរទៅពឹងប៉ូមប៊េជាកុងស៊ុល ដែលមានអំណាចពេញតែម្នាក់ ម លុះសេសារត្រឡប់មកដល់ ត្រូវការឲ្យរាជការទទួលដឹកនាំជ័យជំនះរបស់ខ្លួននឹងដើម្បីទទួលដំណែងជាកុងស៊ុលផង តែប៉ូមប៊េមិនយល់ព្រម ទើបសេសារនិយាយថា បើដូច្នោះសុំឲ្យប៉ូមប៊េលាចេញពីដំណែងចុះ ខាងសេសារក៏លែងរវល់នឹងស្រុកទេសគេទៅទៀតដែរ តែប៉ូមប៊េក៏នៅតែមិនព្រមទទួលទៀត ហើយខំនិយាយណែនាំឲ្យរាជការបោះឆ្នោតបង្គាប់ឲ្យសេសារដោះលែងទាហានឲ្យអស់ទៅ ។

(មានត)

ក្រឹត្យសាស្ត្រសង្ខេប

នៃទ្វីបអាមេរិក

ប្រទេសអាមេរិកខាងជើង

អាណាខេត្ត— ប្រទេសអាមេរិកខាងជើងនោះមានអាណាខេត្ត  
ទល់នឹងមហាសមុទ្រអារទិកខាងជើង ទិសខាងលិចទល់នឹងមហាសមុទ្រ  
ប៉ាស៊ីហ្វិក ទិសខាងកើតទល់នឹងមហាសមុទ្រអត្លង់ទិក ទិសខាងត្បូង  
ទល់នឹងទ្វីបអាមេរិកខាងត្បូង (ប្រទេសកូឡុមប៊ី) ។

ខ្នាតដីដំបូង — ខ្នាតទំនងដែលទូលាយបំផុត ប្រមាណ  
៤.៧៦០ គីឡូម៉ែត្រ ខ្នាតបណ្តោយដែលវែងបំផុត វាស់អំពីជ្រោយបា-  
រោវ៉េ ក្នុងអាឡាស្ការហូតដល់ប្រទេសប៉ាណាម៉ា ប្រមាណ ៦.៨៨០ គីឡូ-  
ម៉ែត្រ មានទំហំដីប្រមាណ ២៣.៧៥៧.៥០០ គីឡូម៉ែត្រក្រឡា តែជា  
ចំណែកផែនដីរបស់អង់គ្លេសនៅក្នុងទ្វីបអាមេរិកខាងជើង ដល់ទៅប្រ-  
មាណ ៧.៧៦៦.៨៧០ គីឡូម៉ែត្រក្រឡា សហរដ្ឋអាមេរិកប្រមាណ  
៧.៧៦២.០៨០ គីឡូម៉ែត្រក្រឡា អាឡាស្កា ១.៥១៨.៧៧៦ គីឡូ-  
ម៉ែត្រក្រឡា កោះគ្រីនឡង់ត៍របស់ដាណឺម៉ាក ២.១៨៦.៥៨១ គីឡូម៉ែត្រ  
ក្រឡា, មេក្សិកូ ១.៧៨៦.៥៣០ គីឡូម៉ែត្រក្រឡា, អាមេរិកកណ្តាល  
៥៤៣.៧០០ គីឡូម៉ែត្រក្រឡា ពួកកោះផ្សេងៗ ២៤៣.៤៦០ គីឡូ-  
ម៉ែត្រក្រឡា ។

មាត់ប្រាំដំសមុទ្រ — មាត់ប្រាំដំសមុទ្រទិសខាងលិច ច្រើនមាន  
 កំពស់ខ្ពស់ៗ ក្បែរៗមាត់ប្រាំដំមានជីកជ្រៅ កប៉ាល់នាវាទាំងពួងចូលចត  
 នឹងកំពង់បានដោយស្រួល ។ ឯមាត់ប្រាំដំសមុទ្រទិសខាងកើតច្រើនរកៗ  
 មានផ្លូវចូលចូលទៅក្នុងសមុទ្រ ជាហេតុឲ្យនាវាសមុទ្រចតនៅឆ្ងាយ  
 ពីមាត់ប្រាំដំ ហើយមាត់ប្រាំដំទិសខាងកើតនេះច្រើនតែមានឈូងឈូកចូល  
 បត់បែន មានខ្នាតតូចធំមានចំនួនច្រើនជាងមាត់ប្រាំដំទិសខាងលិច ។

ឈូងសមុទ្រ — ឈូងធំៗ គឺឈូងហ៊ុតសុន ខាងជើង, សាំង-  
 ឡូរ៉េនត៍, អាឡាស្កា, មេក្សិក វេក្រិត្រិស និងហុនឌុរ៉ាស ទិសខាងកើត  
 និងឈូងកាលីហ្វ័រនី, ឈូងបណ្តាម៉ាទិសខាងលិច ។

ជ្រោយ — ជ្រោយបារាំង ជាជ្រោយដែលលយចេញឆ្ងាយបំផុត  
 នៅទ្វីបអាមេរិកទិសខាងជើង, ជ្រោយអាឡាស្កាជាជ្រោយលយចេញវែង  
 បំផុតនៅទិសខាងលិច, ជ្រោយកុត ជាជ្រោយលយវែងបំផុតនៅសហ-  
 រដ្ឋអាមេរិកទិសខាងកើត, ជ្រោយសាប៊ូ ជាជ្រោយលយចេញវែងបំផុត  
 នៅទ្វីបសហរដ្ឋអាមេរិកខាងត្បូង ។

សមុទ្រ — សមុទ្របេរីង នៅចន្លោះអាឡាស្កា និងស៊ីបេរី,  
 សមុទ្រអឺរ៉ាស៊ី នៅចន្លោះរាជ្ជករោះ និងអាមេរិកកណ្តាល និងអាមេរិក  
 ខាងត្បូង សមុទ្រប៉េស៊ីហ្វិកនៅខាងជើងច្រើនខាងកើត ។

ច្រកសមុទ្រ - ទិសខាងលិចច្រកបេរីន ទិសខាងជើងមាន  
ឡាំងកាស្ត័រ, ហ្គីតស្តុននិងដាវិស, ទិសខាងកើតមានច្រកសាប៊ូនៅចន្លោះ  
ប្រាំជរនិងហាវ៉ែន និងច្រកហ្សូរីត ។

កោះ - ទិសខាងជើងមានកោះត្រីនឡុងត៍ និងពពួកកោះអាទិក,  
ទិសខាងកើតមានកោះតែរនើវ, ប្រាំងឥតវ៉ាត, កាប់ប្រាំគុន, ឡុង, ទិស  
ខាងលិចមានកោះវ៉ែតូរ៉ែន, វ៉ែនសាឡុក ។

លក្ខណៈផែនដី - ផ្ទៃផែនដីនៃទ្វីបអាមេរិកខាងជើង មានលក្ខ-  
ណៈជាដីរាបខ្ពស់ ១ ចំណែក មានផ្ទៃដីជាដីរាបទំនាប ១ ចំណែក តំបន់  
ដែលជាដីរាបខ្ពស់ ច្រើនប្រកបដោយជន្លក់ខ្ពស់ៗនិងច្រកក្តៅៗជាចំនួន  
ច្រើន ក្នុងតំបន់ដូច្នោះ ប្រជាជនច្រើនរករបចំពាក់ដីវិកដោយការចំពាក់  
សត្វ, កាប់ឈើនិងដឹកមីន ។ ចំណែកខាងផែនដីនៅតំបន់ទិសខាងកើត  
ដែលជាទីទំនាប មានក្នុងនោះដោយអន្លើជិតម៉ាត់ប្រាំងសមុទ្រ តែជាក្នុង  
មិនធ្ងន់ស្រដូចភាគផែនដីទិសខាងលិចទេ ហើយនៅតាមបរិវេណក្នុងអស់  
នោះជាទីទួលខ្លះដែរចន្លិចបន្តិច ភាគផែនដីទិសខាងកើតនេះ ជាទីដីមាន  
ដីជាតិល្អ ព្រោះជាដីទំនាបមានផ្លូវទឹកបរិបូណ៌ផង ។ ការធ្វើស្រែចំការ  
ច្បាស់ណា មាននៅតាមតំបន់អស់នោះជាច្រើន ។

ក្ដី — ១ ផងក្ដីវែងបំផុតនៅទ្វីបអាមេរិកខាងជើង គឺផងក្ដីរុកកិស៍ ក្ដី  
 នេះទុកដូចជា ទ្រទ្រង់ផ្ទៃខ្លួននៃដីរបស់ទិសខាងលិច លាតចេញមកពី  
 ប្រទេសអាឡាស្កា ចុះមកតាមដីរបស់ កាត់ប្រទេសកាណា ជា នឹង  
 សហរដ្ឋអាមេរិក រហូតដល់ប្រទេសមេក្សិក ជា រយៈវែងប្រមាណ ៦.៤០០  
 គីឡូម៉ែត្រ បណ្ដាផ្លូវទឹកសំខាន់ៗ នៅទ្វីបអាមេរិកខាងជើង មានកំ-  
 ណើតចេញមកអំពីផងក្ដីធំមហិមាទេស្ដីរតែទាំងអស់ ។ មួយវិញទៀត  
 ផងក្ដីនេះបរិច្ចណិដោយលោហិត ធាតុដ៏មានដ៏វែងជាច្រើនយ៉ាង គឺមាស,  
 ប្រាក់, សំណ, ទង់ដែង, ធួនីថ្ម ។

២- ក្ដីនៅឆ្នេរសមុទ្រទិសខាងលិច គឺក្ដីស៊ីយ៉ែរ៉ា នៅដា ដែលជាផង  
 ក្ដីលាតចេញមកពីទិសខាងជើងនៃប្រទេសកាណា ជា រហូតដល់ទិសខាង  
 ត្បូងនៃទ្វីបសហរដ្ឋអាមេរិក នឹងក្ដីស៊ីយ៉ែរ៉ា ជ្រក្នុងប្រទេសមេក្សិក ។

៣ — ក្ដីអាឡូយានី ជាផងក្ដីវែងប្រមាណ ២.៤០០ គីឡូម៉ែត្រ  
 តែមិនសូវខ្ពស់ទេ (កំពូលដែលខ្ពស់បំផុតមានកំពស់ត្រឹម ២.០១៣ ម៉ែត្រ)  
 តាំងនៅជួរមាត់សមុទ្រទិសខាងកើតក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក ។ ផងក្ដីនេះ  
 ទ្រកំណើតមានផ្លូវទឹកសំខាន់ៗ ជាច្រើន ហើយបរិច្ចណិដោយលោហិត  
 ធាតុ គឺធួនីថ្ម, ប្រេត្រីនីកាសដុតឆេះ ។

៤ - ក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍ មានក្នុងក្រុងជាចំនួនច្រើន ។ ឯកំពូល  
ក្នុងដែលខ្ពស់បំផុតនៅទ្វីបអាមេរិកខាងជើងក្នុងដែនអាឡាស្កាមានកំពស់

៦.១៣៧ម៉ែត្រ ។

ទូន្មែ - ទន្លេចកចេញជា ៥ ពួក គឺ

- ១ - ពួកទន្លេដែលហូរធ្លាក់ទៅក្នុងមហាសមុទ្រអត្លង់ទិក ។
- ២ - ពួកទន្លេដែលហូរធ្លាក់ទៅក្នុងឈូងសមុទ្រមេក្សិក ។
- ៣ - ពួកស្ទឹង, ទន្លេដែលហូរធ្លាក់ទៅក្នុងមហាសមុទ្រប៉ាស៊ីហ្វិក ។
- ៤ - ទន្លេ, ស្ទឹងដែលហូរធ្លាក់ទៅក្នុងមហាសមុទ្រអារទិក ។
- ៥ - ទន្លេ, ស្ទឹងដែលហូរធ្លាក់ទៅក្នុងឈូងសមុទ្រហ៊ីតសុន ។

ទន្លេដែលវែងបំផុតនោះ នៅក្នុងប្រទេសសហរដ្ឋអាមេរិក ហៅថា  
មីស្សូស្ស៊ីបេតិ មានបណ្តោយប្រមាណ ៦.៧២០ គីឡូម៉ែត្រ ចាត់ជា  
ទន្លេវែងបំផុតក្នុងលោក ។

ទូន្មែសាប - ១ - ទន្លេសាបក្នុងប្រទេសកាណាដា គឺទន្លេសាប-  
ក្រីនអូស៍, អាថាបាស្តា, វីនីប៊ែត, ម៉ានីតូបាជាដើម ។

២ - ទន្លេសាបនៅចន្លោះកាណាដា និងសហរដ្ឋអាមេរិក គឺទន្លេ  
សាបស៊ីបេរីយ៉េរ ( ជាទន្លេទឹកសាបដែលធំបំផុតក្នុងលោក មានទំហំ  
ប្រមាណ ៨២.៨៨០ គីឡូម៉ែត្រក្រឡា ) ។



៣-ទន្លេសាបក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក គឺទន្លេសាបគ្រង់ឡាក់សាលេ ។

៤-ទន្លេសាបក្នុងប្រទេសមេក្រិក នឹងអាមេរិកកណ្តាល មានភ្នំប  
ដែលសំខាន់ជាងគេ គឺទន្លេសាបនិកាព័ក្ក ។

ខ្យល់អាកាស — ១ - អាមេរិកកណ្តាលនឹងពួកកោះនោទិស

ខាងលិច នឹងខាងត្បូងស្រុកមេក្រិក មានអាកាសក្តៅ នឹងមានទឹកភ្លៀង  
ច្រើន ប្រហែលៗ នឹងឥណ្ឌូស៊ីននេះដែរ ។

២-សហរដ្ឋអាមេរិក មានអាកាសយ៉ាងមធ្យម តាំងនៅក្នុងតំបន់  
មានអាកាសអ៊ិន ។

៣ កាលា ជា នឹងអាឡាស្កា មានអាកាសត្រជាក់រោងខ្លាំងក្នុង  
រដូវរងា ព្រោះផែនដីតំបន់អស់នោះ ចូលទៅក្នុងផែនរោងខ្លាំង ហើយ  
មានខ្យល់ត្រជាក់បក់មកពីឯជើងផង ។

ទឹកភ្លៀង — ភ្លៀងមានធ្លាក់ច្រើននៅតំបន់មាត់ប្រាំងសមុទ្រ ចំ-  
ណែកខាងមហាសមុទ្រប៉ាស៊ីហ្វិក នឹងតំបន់មាត់ប្រាំងសមុទ្រខាងមហា-  
សមុទ្រអត្វង់ទិក ។

១ - ផលាផលផែនដី មានទាំងដំណាំស្រុកត្រជាក់ ដំណាំ  
ស្រុកក្តៅ ដែលសំខាន់ គឺស្រូវផ្សេងៗ, រោក, ប្លាជីក់ ដំឡូងបារាំង  
កប្បាស, ទំពាំងបាយជូរ, អំពៅ, កាហ្វេ, ស្រូវ, ចេក ។ ល ។

២ - លោហធាតុ - ទ្វីបអាមេរិកខាងជើងបរិបូណ៌ដោយលោហធាតុច្រើនយ៉ាង នៅតំបន់ដីកបង្កប់នឹងតាមក្នុងទិសខាងលិចនោះ មាន មាស, ប្រាក់, អំបិល, ទង់ដែង ។ ល ។ នៅតំបន់ដីកបង្កប់នឹងទិសខាងកើត មានធុន្ទ, ដែក, ប្រេង និងនីកែលជាច្រើន ក្រៅអំពីនេះមានបារ៉ាត, សំណ, និលជាដើម ។

សត្វ - ពួកសត្វព្រៃមានប្រមា, ក្របី, ខ្លាឃ្មុំ, ស្តុនខ្មៅព្រៃ, ឆ្កែ ចចក, ក្តាន់, ខ្លាខ្មៅ សត្វស្លាបផ្សេងៗ, ស្វា ។ ល ។ សត្វចម្អិនដែល សំខាន់ គឺតា, សេះ កែវ ជ្រូក, មាន់, ហ ។

ត្រីផ្សេងៗមានច្រើនក្នុងសមុទ្រនិងក្នុងទន្លេភាគខាងលិច និងភាគ ខាងកើត ។

ប្រជាជន - មានច្រើនជាតិច្រើនកាសា ឯជាតិអ្នកស្រុកនោះ គឺពួកអេស្ប៉ាគីមា ដែលអាស្រ័យនៅតាមត្រើយមហាសមុទ្រអាទិកនិង ជនជាតិឆ្នេរក្រហម ដែលអាស្រ័យនៅតាមទីតំបន់ទ្វេរ, ឯពួកជាតិ ដែលមកនៅថ្មី ជាពួកឡុបដោយច្រើន មានជាតិអង់គ្លេស អាល្លឺម៉ង់ បារាំងសេស អេស្ប៉ាញ៉ូលជាដើម ពួកជាតិទ្វីបឯទៀតមកនៅក្នុងទ្វីបនេះ ក៏ច្រើន គឺណែត្រី, ប៊ិននិងជប៉ុនជាដើម រួមប្រជាជនទាំងអស់មាន ប្រមាណ ១៥០.០០០.០០០ នាក់ ។

ប្រវត្តិ ព្រះពុទ្ធសាសនា-១ ចាស់ កា

ជាសវកសាវិករបស់ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់

(តមក)

៧- ជីវិត-កោមារភូ: ជាអ្នកស្រុកក្រុងរាជគ្រឹះ ជាបុត្រនាងសាលវតីនឹងអកយកជកុមារ មានរឿងដំណាលថា នាងសាលវតីជាស្រីពេស្យា ដល់នាងមានវដ្តពោះដិតសម្រាលក៏គិតថា បើកូនដែលសម្រាលមកជាប្រុសនឹងយកទៅបោះចោល បើជាកូនស្រីនាងនឹងចិញ្ចឹមទុក ។ លុះដល់នាងសម្រាលកូនមកជាប្រុស ទើបបង្គាប់ទាសីឲ្យលើកកូនដាក់ក្នុងចង្កើរហើយឲ្យនាំយកទៅចោលឯគំនរសម្រាម ។ វេលានោះ អកយកជកុមារទៅគាល់ស្តេច បានឃើញក្អែកនឹងសុទ្ធចោមពេមនៅទីនោះ ទ្រង់ស៊ើបសួរទៅបានសេចក្តីថា មានកូនប្រុសម្នាក់នៅរស់នៅឡើយដេកនៅត្រង់កន្លែងនោះ ទើបមានបន្ទូលឲ្យយកទៅចិញ្ចឹមក្នុងដំណាក់របស់ទ្រង់ ទ្រង់ប្រទានឈ្មោះថា ជីវិត ព្រោះហេតុតែព្រះអកយកជកុមារទ្រង់រើសទៅចិញ្ចឹម ទើបមានថែមពាក្យថា កោមារភូ: ជា ជីវិត-កោមារភូ: ។ លុះបានអាយុ ១៦ ឆ្នាំក៏ចេញទៅសិក្សាវិជ្ជាពេទ្យនៅក្រុងតត្តសិលា ដល់រៀនសម្រេចត្រឡប់មក ទើបគ្រូគ្រូគ្រូលើកដំកើងជាគ្រូពេទ្យដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត ក្នុងរាជសំណាក់ព្រះបាទតិម្ពិសារ ធ្លាប់បានទៅរក្សាអង្គព្រះបាទចណ្ឌប្បជោក ដែលគ្រូពេទ្យជំទៀតៗមិនអាចថែរក្សាឲ្យសះជាបាន មានកេរ្តិ៍

ឈ្មោះល្បីល្បាញ បានលាភសក្ការៈជាច្រើនក្នុងត្រីមាសនោះ ។ កាលសម្តេច  
 ព្រះបរមសាស្តាស្តេចគង់នៅក្នុងវិទ្យុក្នុង ក្រុងរាជធានី គ្រូពេទ្យជីវក-កោ-  
 មារកច្ចៈ បានផ្សំថ្នាំថ្វាយព្រះអង្គ ទាំងបាននិមន្តឲ្យព្រះបរមសាស្តា ប្រថាប់  
 នៅវិហាររបស់ខ្លួនផង បានទំនុកបំរុងព្រះភិក្ខុសង្ឃដោយល្អ ។ គេអាច  
 ពោលបានថា បណ្តាបុគ្គលនិសាមញ្ញធម្មតាដែលមានចិត្តជ្រះថ្លាក្នុងព្រះ  
 ពុទ្ធសាសនា ជីវក-កោមារកច្ចៈ ទុកជាអ្នកជ្រះថ្លាយ៉ាងក្រៃលែង គ្មាន  
 អ្នកដទៃស្មើទេ អាស្រ័យហេតុនេះ ទើបព្រះបរមសាស្តាទ្រង់តាំងលោក  
 ក្នុងឯកទគ្គដាន ប្រសើរលើសលែងជាងពួកទុក្ខបុគ្គលដែលជ្រះថ្លា  
 ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ។

ចប់ប្រវត្តិសង្ខេបរបស់ជីវក- កោមារកច្ចៈតែប៉ុណ្ណោះ ។

១០- និកុលបិណ្ឌាគិហបតី កើតក្នុងត្រកូលសេដ្ឋី ជាអ្នកស្រុក  
 សុស្ស័រមារតិរៈ ក្នុងដែនកគ្គៈ ។ សម្តេចព្រះបរមសាស្តាព្រមដោយភិក្ខុ-  
 សង្ឃ ស្តេចទៅដល់នគរនោះ ស្តេចប្រថាប់នៅភេសកឡារិន ។ ឯនកុល-  
 បិណ្ឌា - គិហបតីព្រមដោយអ្នកស្រុកសុស្ស័រមារតិរៈនាំគ្នាទៅកាន់សំណាក់  
 ព្រះបរមសាស្តា ត្រាន់តែបានឃើញព្រះបរមសាស្តាគ្រាដំបូង ក៏រត់ទៅ  
 ទុបព្រះបាទទាំងប្តីទាំងប្រពន្ធ ហើយនាំគ្នាស្រែកហៅថា កូនៗ ម្តេចក៏កូន  
 ទៅណាបាត់ចោលឥតកម្លាយយូរម៉្លោះ ។ ហេតុដែលគ្នាភ័យរត់ហៅព្រះប-

រមសាស្តាថា កូនៗ ដូច្នោះ ព្រោះស្វាមីភិយាទាំងពីរនោះធ្លាប់ធ្វើជាមាតា  
 បិតារបស់ព្រះពោធិសត្វមកជាច្រើនរយជាតិ សេចក្តីស្រឡាញ់ស្នេហាពី  
 ជាតិមុនៗនោះជាប់ទាក់ទងរហូតមកដល់ជាតិជាបច្ចុប្បន្ននេះ ។ សម្តេច  
 ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់ត្រាស់សំដែងព្រះធម្មទេសនា ស្វាមីភិយា  
 ទាំងពីរនាក់ក៏បានសម្រេចសោតាបត្តិផល ។

លុះចំណេរកាលតមក ស្វាមីភិយាទាំងគូមានអាយុច្រើនហើយ  
 សម្តេចព្រះបរមសាស្តាស្តេចយាងទៅកាន់គុក្កនគរម្តងទៀត ជនទាំងពីរ  
 បានដឹងដំណឹង ក៏ចូលទៅគាល់ព្រះបរមសាស្តា ហើយបានជុំបុលៀងព្រះ  
 ភិក្ខុសង្ឃជាច្រើន បានសំដែងអាការស្និទ្ធស្នាលនឹងព្រះភិក្ខុសង្ឃ ពោល  
 វាចាសំណេះសំណាលនាំឲ្យភើតសេចក្តីស្និទ្ធស្នាលយ៉ាងក្រៃពេក ។  
 អាស្រ័យហេតុនេះ ទើបព្រះបរមសាស្តាទ្រង់តាំងក្នុងដំណែងឯតទុក្កដាន  
 ប្រសើរលើសលែងជាងបណ្តាទុបាសកដែលជាអ្នកពោលវាចាសំណេះសំ-  
 ណាលនាំឲ្យភើតសេចក្តីស្និទ្ធស្នាល ។

ចប់ប្រវត្តិសង្ខេបរបស់នកុលបិតា-គហបតីតៃប៉ុណ្ណោះ ។

ប្រឹក្សាចំរើនសតិបញ្ញា

ប្រឹក្សាទី ២

សួរថា ខ្ញុំកំនឹងខ្លួន តើខាងណា គ្រាន់បើជាងខាងណា?

សេចក្តីឆ្លើយទី ១

មានពាក្យចោទសួរថា ខ្ញុំកំហើយ ខ្លួនខ្លួន តើខាងណា គ្រាន់បើជាង ខាងណា?— ខ្ញុំបាទបាទ ត្រិះរិះដោយសព្វគ្រប់ទៅ យល់ថាខ្លួនដូចជាគ្រាន់ បើជាងខ្ញុំកំបន្តិច ដែលថាខ្ញុំកំវានេះ សំដៅយកខ្ញុំកំទាំងសងខាងតាំង ពាក់ណើតមក, ឯខ្លួនដើរមិនរួចនោះសោតទៀត ក៏សំដៅយកខ្លួនតាំងពាក់- ណើតមកដែរ ។ កាលបើប្រៀបធៀបសេចក្តីទុក្ខ-លំបាកក្នុងការចិញ្ចឹមជីវិត ដែលជាប្រយោជន៍ខ្លួននឹងប្រយោជន៍អ្នកដទៃល្បួងមើលទៅខ្ញុំបាទយល់ថា ខ្លួនមានដទៃជាងខ្ញុំកំ ព្រោះខ្ញុំកំមើលមិនឃើញអ្វីសោះនោះ នឹងអង្គុយ ឬនឹងឈរ គោងប្រើដៃស្តាប់នេះស្តាប់នោះ បើមិនស្តាប់គ្រងប៉ះទង្គិចនេះ នោះ ម្ល៉ោះហើយវេលាផ្កាសំបូរឥរិយាបថម្តងៗគែងតែប្រយ័ត្នជាទីចូរ មើល ទៅវាលំបាកសែនលំបាកពេក បើនឹងក្រែកដើរទៅណាមកណា ក៏គោងតិប គុបទទឹមទទាម គ្មានអ្នកដកដៃគ្មានហ៊ានឈានជើងដើរទេ ទាំងមិនស្តាប់ ទិសខាងលិច ខាងកើត ខាងជើង ខាងត្បូងផង ។ បើទុកជាអ្នកក្នុងខ្ញុំកំ នោះ ចេះសន្តិកចំណាំពូកែយ៉ាងណាក៏ដោយ បើដើរចេញទៅកាន់ទីប្រ- ជុំជន មុខជាមិនផុតពីគ្រោះថ្នាក់ឡើយ ដូចជាផ្លូវអ្នកហើយក្រីក្រក្នុងពេញ

ដែលមានមនុស្សដើរមើរដេរជាស ទាំងរថត្រិចក្រយាន រថយន្ត ទោចក្រ  
 យានបរមេកតុរៈឡើងជាច្រកក់ មនុស្សខ្វាក់ភ្នែកទាំងសនិទាន មុខជាប៉ះ  
 ទង្គិចឬត្រូវរថកិនស្លាប់ ឬបាក់ដៃបាក់ជើងជាមិនខាន ។ បើដើរទៅតាមផ្លូវ  
 ជើងផ្លូវច្រក តែងតែប៉ះនេះប៉ះនោះ ឬដើរជាន់កូនភ្នែកកូនឆ្មាដែលរាជេកនឹង  
 ផ្លូវស្លាប់ក៏មាន ឬចំពប់ដួលដល់បែកមុខមាត់ក៏មាន បើទុកជាមានព្យាបាម  
 ទស្សៈហ៍រៀនសូត្រវិជ្ជាសម្រាប់ចិញ្ចឹមជីវិត ក៏រៀនបានតែគ្រឹមក្នុងទ្រូង ផ្លុំ  
 ខ្យង, ដេញចាប្តី, ផ្លុំស្រវៃឡ, វាយសំគោរ, ស្ករ, រោត, គនីប៉ុណ្ណោះ នឹង  
 រៀនសូត្រវិជ្ជាដែលថ្ងៃថ្នាំជាន់នេះទៅទៀតពុំបានឡើយ សេចក្តីលំបាក  
 របស់មនុស្សខ្វាក់នឹងពណ៌នាទៅទៀតវែងឆ្ងាយណាស់ ទើបខ្ញុំបាទស្ម័គ្រ  
 ពិតចូលខាងពួកមនុស្សខ្វែង ។

ឥឡូវនេះ ខ្ញុំបាទនឹងសូមអធិប្បាយពីយោបល់ដែលយល់ថា ខ្លួន  
 គ្រាន់បើជាជំនាញខ្វាក់ឲ្យស្តាប់តទៅ ពិតមែនតែខ្លួនដើរទៅណាមកណាមិន  
 រួច គោងទទួលទង្គិចកូរវេនាដែរ តែមានភ្នែកមើលឃើញអ្វីនឹងចាំអ្វីៗបាន  
 គ្រប់ដំណូក ។ បើមានព្យាយាមរៀនវិជ្ជាអក្សរសាស្ត្រ ឬរៀនរចនានឹងតំ-  
 នូគូរវាសផ្សេងៗ ឬរៀនដេរបាក់ក្បាញជាដើម ក៏ល្មមជាប្រយោជន៍ស-  
 ម្រាប់ចិញ្ចឹមជីវិតបានដោយឆ្ងាយ មិនបាច់ដើរសាត់អន្ត្រាត់ទៅសុំខានគេ  
 ចិញ្ចឹមជីវិតដូចមនុស្សខ្វាក់ទេ ដោយហោចទៅគ្រាន់តែបង្រៀនអក្សរ  
 ក្មេងៗរបស់អ្នកស្រុកដែលនៅផ្ទះជិតខាងភ្នាក់បាន មាតាបិតារបស់ក្មេង

អស់នោះគង់ជួយចិត្តម្តាយទឹក ឬសំពត់អាវប្រាក់កាសិសម្រាប់បាយ  
 វាយមិនឲ្យលំបាកវេទនាពេកដែរ ប្រសិនបើគ្មានវិជ្ជាអ្វីសោះ ដោយហេតុ  
 ទៅគ្រាន់តែនៅចាំផ្ទះឲ្យគ្រាក៏ឲ្យទានអាហារព្រឹកល្ងាចមិនឲ្យអត់ឃ្នានដែរ  
 ជាប្រយោជន៍ខ្លួននឹងប្រយោជន៍អ្នកដទៃផង ។ នេះពោលចំពោះតែមនុស្ស  
 ខ្វាក់ឬខ្លួន ដែលជាអ្នកទីទំលក្រឬជាមនុស្សអនាថា ។ បើពោលដល់  
 មនុស្សខ្វាក់ដែលមានសម្បត្តិស្តុកស្តម្ភ ប្រៀបធៀបនឹងមនុស្សខ្លួនដែល  
 មានសម្បត្តិដូចគ្នា អ្នកខ្លួនក៏នៅតែគ្រាន់បើជាងអ្នកខ្វាក់ដែរ ។ ធម្មតាអ្នក  
 ខ្វាក់ដែលមានសម្បត្តិនោះ ពោះជានៅតែនឹងផ្ទះក៏មិនសូវមានប្រយោជន៍អ្វី  
 ឡើយ គ្រាន់តែហាមាត់ហៅប្រារព្រថា មកណេះរឹយ ទៅណោះបន្តិច  
 យកនេះមកឲ្យបន្តិច នឹងបង្គាប់ការងារអ្វីមិនបានឡើយ ព្រោះភ្នែកមើល  
 មិនឃើញ បានតែនិយាយត្រូវតែរកអត់ប៉ុណ្ណោះឯង ។ ចំណែកឯអ្នក  
 ខ្លួន ដែលមានសម្បត្តិនោះមានប្រយោជន៍ច្រើនយ៉ាងណាស់ គឺបង្គាប់  
 បញ្ជាការងារបានគ្រប់ជំពូក បង្គាប់អ្នកនោះធ្វើការនេះ អ្នកនេះធ្វើការនោះ  
 ប្រារព្រធ្វើការល្អអាក្រក់ដឹងទាំងអស់ នឹងស្តីប្រដៅមនុស្សម្នាបានទាំង  
 អស់ ប្រារព្រក៏មានសេចក្តីកោតខ្លាច មិនអាចប្រមាទមើលងាយទេ ទុក  
 ជាដើរទៅណាមិនបាន តែភ្នែកអាចមើលឃើញអ្វីៗគ្រប់យ៉ាងបានជាបេស  
 សំខាន់ណាស់ ហេតុដូច្នោះបានជាខ្ញុំបាទសូមវិនិច្ឆ័យដាច់ស្រេចថា ខ្លួន  
 គ្រាន់បើជាងខ្វាក់ ដោយប្រការដូច្នោះឯង ។ តាយខ្ញុំនិ



# រឿងចៅម្ចាស់ផ្ទះនឹងចៅស៊ីសំបត

មានទិពាមួយដំណាលថា មានបុរសម្នាក់ទើបនឹងសង់ផ្ទះហើយថ្មីៗ គាប់ចូនមានបុរសម្នាក់ទៀត ចូលមកសុំសំណាក់នឹងផ្ទះនោះ ។ ឯចៅម្ចាស់ផ្ទះក៏ព្រមឲ្យសំបតហើយរូបរម្មជាមួយគ្នាក្នុងផ្ទះនោះទៅ ។ ចៅស៊ីសំបតលុះនៅបានយូរម្តង ក៏តាំងរាប់អស់គ្រឿងផ្ទះ ឲ្យវេនូតវេនាប, រណាប, បង្កង់, ផ្កាង, ផ្កាង, ដែកវណ្ណ, មានគំណាតគំណា, ឲ្យស្លឹកប្រាក់ខ្លួចសព្វគ្រប់ ក៏កត់សំគាល់ទុកជាចំណាំ ។ លុះនៅជាអម្បិន បាន ១ ខែទៅ ចៅម្ចាស់ផ្ទះក៏ស្រដីថាចៅមកនៅសំបតនឹងអញនេះយូរ អវ្វែងហើយ ចូរចៅទៅស្រុកចៅវិញចុះ ។ ឯចៅស៊ីសំបតឆ្លើយថា ផ្ទះនេះជាផ្ទះរបស់អញ ម្តេចក៏ចៅថាជាផ្ទះរបស់ចៅវិញ ។ ចៅទាំងពីរ ក៏កើតទៅជា ឈ្មោះទាស់ទែង ដណ្តើមផ្ទះគ្នា ទើបនាំគ្នាឡើងទៅប្តឹង ចៅក្រមឲ្យជំនុំជំរះ ។

ចៅម្ចាស់ផ្ទះម្តឹងថា ផ្ទះនោះជាផ្ទះរបស់ខ្ញុំប្របាទទើបសង់ថ្មី ចៅនេះចូលមកសុំសំបតអស់អម្បិន ១ ខែពុំព្រមចេញឡើយ ហើយខ្ញុំប្របាទ ប្រាប់ឲ្យចេញ ក៏នៅតែពុំព្រមចេញ ហើយចៅនេះប្រកាន់យកផ្ទះ របស់ខ្ញុំប្របាទថាជារបស់ខ្លួន ។

ចៅស៊ីសំបតប្តឹងថា ផ្ទះនោះខ្ញុំប្របាទទើបសង់ថ្មី ចៅនេះមកសុំសំបតអស់អម្បិន ១ ខែ ហើយដណ្តើមយកផ្ទះនោះអំពីខ្ញុំប្របាទ សូមទាន

មគ្គាប្រាស បើចៅនេះប្រកាន់ថាជាផ្ទះរបស់ខ្លួន តើចៅនេះដឹងទេ អស់  
ទាំងគ្រឿងផ្ទះប៉ុន្មានគំណា រទូតរនាប បង្កង់ ខ្ទប់ ស្លឹកក្នុងផ្ទះនោះមាន  
ប៉ុន្មាន ។

ចៅម្ចាស់ផ្ទះឆ្លើយតបទៅចៅក្រមថា ខ្ញុំប្របាទពុំបានរាប់ទេ តែផ្ទះ  
នោះពិតជារបស់ខ្ញុំប្របាទប្រាកដមែន ។ ចៅក្រមក៏ដណ្តឹងសួរទៅចៅសុំ  
សំចតថា បើចៅប្រកាន់ថាជាផ្ទះរបស់ចៅ តើចៅដឹងទេ អស់គ្រឿងផ្ទះ  
នោះមានប៉ុន្មាន? ឯចៅសុំសំចត ហេតុតែខ្លួនបានកត់សំគាល់ចំណាំទុក  
ពីមុនមកស្រេច ក៏ឆ្លើយត្រូវទាំងអស់ ។ ឯចៅក្រមយល់ថា ប្រហែល  
ជាចៅនេះជាម្ចាស់ផ្ទះមែន ទើបចាំបានសព្វគ្រប់អស់ទាំងគ្រឿងផ្ទះ ទើប  
កាត់សេចក្តីឲ្យបានទៅចៅសុំសំចតនោះ ។ ឯចៅម្ចាស់ផ្ទះពុំសុខចិត្តឡើយ  
ទើបនាំរឿងនោះក្រាបបង្គំទូលដល់សម្តេចព្រះមហាក្សត្រ ។

ទើបសម្តេចព្រះមហាក្សត្រទ្រង់ព្រះចិន្តាថា ហេតុអ្វីក៏ចៅមួយនេះ  
ចាំអស់គ្រឿងផ្ទះសព្វគ្រប់ម៉្លោះ ហើយទ្រង់ត្រាស់សួរថា តើចៅចាំគ្រឿង  
ផ្ទះបានហ្មត់ចត់ល្អណាស់ តែឯជើងសសរខាងក្នុងរណ្តៅនោះតើមានអ្វីខ្លះ  
ឬទេ ។ ចៅសុំសំចតក្រាបបង្គំទូលថា គ្មានអ្វីនៅក្នុងរណ្តៅទេ ។ ទើប  
ទ្រង់ត្រាស់សួរទៅចៅម្នាក់ទៀតថា ចៅថាផ្ទះនោះជារបស់ចៅ តើចៅ  
បានដាក់អ្វីនៅជើងសសរខ្លះដែរឬទេ ។ ចៅម្ចាស់ផ្ទះក្រាបបង្គំទូលថា  
ក្នុងរណ្តៅខាងជ្រុងទិសអគ្នេយ៍នោះជាទីមានកកដីទង់ជ្រាយ ទើបទូល

ព្រះបង្គំជាខ្ញុំយកឈើ ១ កំណាត់ដាក់នៅបុគ្គលសសរ ដើម្បីកុំឲ្យវាស្រុត ។  
 ទ្រង់ត្រាស់ថា បើមានកំណល់នៅជើងសសរដូច្នោះមែនត្រូវទៅដឹកជើង  
 សសរនោះមើល តើជាមានមែនឬគ្មានទេ ។ លុះដឹកទៅក៏បានឃើញ  
 កំណល់កល់ជើងនោះមែន ទើបត្រាស់វិនិច្ឆ័យថា ហេតុតែដូច្នោះនោះជា  
 របស់ចៅនេះមែនបានជាចាំបានដល់ក្នុងដី ឯចៅមួយនោះពិតជាមិនមែន  
 ជាម្ចាស់ទេ ទើបចាំបានតែគ្រឿងខាងលើពុំដឹងដល់ខាងក្នុងដី ហេតុនេះ  
 ត្រូវបានផ្ទះទៅចៅដែលដឹងដល់គ្រឿងផ្ទះដែលនៅក្នុងដី ឯចៅមួយនោះជា  
 អ្នកធាបុកគេ ត្រូវមានទោសនឹងត្រូវពិន័យតាមច្បាប់ ។

ចៅទាំង ២ នាក់ក៏សុខចិត្ត ហើយក្រាបថ្វាយបង្គំលាទៅលំនៅ  
 របស់ខ្លួនហោង ។

ចប់ទំព័រនេះតែប៉ុណ្ណោះ ។